

خالد حسین دیاں دو پنجابی کہانیاں  
تے آواہارت۔۔۔

## ناٹک

# عشق ملنگی

پریتم کٹوچ	ہندی روپ:
خالد حسین	پنجابی اڈاپیش:
مشتاق کاک	ہدایت کار:

**پاتر اس دی جان پچھان:**

فیروزان:	20-21 سال
شاداں بلی:	19-20 سال
کالے خان:	23-24 سال
یوسف:	21-22 سال
گماں نالی:	40-42 سال
جامی شاہ:	43-44 سال
سکجے سنگھ:	25 سال
غفورا پہلوان:	26 سال
تھانیدار جگد لیش راج:	45 سال
خالد حسین:	55-56 سال

(ایس ڈرامے میں کسے خاص طرح اسے سیٹ دی لوڑنیں اے پر جے اردو بز اردا  
سیٹ لگ سکتے ہاں ڈرامے تے حقیقی رنگ چڑھے گا۔ لاغعاں دا ووھیا استعمال ضروری اے)

ڈرامہ شروع ہجون دی انا نسخت دے ہی صوفیانہ موسیقی دے نال پر دھلدا  
اے۔ سچ تے ہمیرا ہے اتے ہوںی ہوںی نو آون لگدی اے۔ روشنی دے نال نال سارے پاتر  
سفید چادر و لیٹے ہوئے آہستہ آہستہ صوفیانہ قص کردے سچ تے داخل ہوندے نہیں۔ سمجھے پاتر  
سچ آتے آون مگروں عکیت دی آواز گھٹ ہو جاندی اے۔ فیرا یہہ کردار اک اک کر کے  
سامنے آوندے ہن تے سفید چادر ہٹا کے اپنا اپنا ڈائیلاگ بولدے نہیں۔ جد سارے پاتر  
اپنے ڈائیلاگ بول لیندے نہیں، تاں قص بند کر کے جتھے کھڑے نہیں، اتھوں ہی اپنا اپنا  
ڈائیلاگ ڈھران لگدے نہیں۔ بولن دی رفتارتے آواز لگاتا را پھی ہوندی جاندی اے تے فیر  
اک تھاں تے چُک کے اک دم بند ہو جاندی اے۔

فیروزان: ٹوں؟۔۔۔ تیری بہت کجھ ہوئی فیروزان دے موہرے آن دی۔  
چل دفعا ہو جا یتحوں۔ میں تیری کوئی گل نہیں سمعی ٹوں چلا جا یتحوں۔

گام: گام نائی کے ٹوں غلط صلاح نہیں دیندا۔ فیروزان دا خیال ڈوں  
کنڈھ دے انہاں چوباریاں تے دل دی نہیں، دولت دی پوچا ہوندی اے۔

سچے سگھ: کن کھول کے سُن لے شاداں! سچے سگھ کوں دل دی اے، دولت دی  
تے طاقت دی۔ جے ٹوں بو ہنخ دے نا۔۔۔ تاں کے دن چک کے لے جاؤں گا۔

کالے خان: جے میرے لیکھاں وچ ہجر سزا وال لکھیاں نیں تاں کوئی گھن نہیں  
کرسکدا۔ مرشد کہدا اے۔ عشق دی خاطر چیوندیاں مر ریئنے۔

جامی شاہ: کالے خان! ٹوں حالیں دی عشق دی اگ ٹوں تھمل رہیاں۔  
تحانیدار: میرے سامنے وڈے وڈے فٹے خان تے کن پائے دی نک  
رگڑ دے نہیں۔ تیری اوقات ای کیہ اے سدھے رستے تے آجا، نہیں تاں تیری اکڑا کو جھٹکے  
وچ بھنس دیاں گا۔

شاواں: تھانیدارا! دریشی تے فقیری سوئی دے لئے چوں اوٹ کلہن والی  
گل اے۔ ایس دا گیان مینوں صوفیاں دا کلام پڑھ کے ہویا۔

غفورا: سائیں ہیری سردارتینوں اپنے کوٹھے تے گماری اے۔

یوسف:	چھٹی چادر لائسٹ گوئی نے	پہن فقیر اس دی لوئی
چھٹی چادر داع غلسی	لوئی داغ نہ کوئی	

(جیویں پہلاں دیا گیا اے کہ ایس ٹوں بعد سارے پاترا پنے ڈائیاگ مڑا کٹھے  
ڈھراندے نیں تے اپنی آواز دے شور ووج الوب ہو جاندے نیں)

خالد حسین: ایہ بھہ زندگی دا شور شراب اے۔ ہر کوئی اپنی ہی گل کہنی چاہندے اے۔

ایس تجھ چھڑے نال کدی من پریشان ہو جاندے اے، فیر سوچدا ہاں کہ اہ شور شراب، اہ نگامہ  
۔۔۔ ایہو تے زندگی اے، نہیں تاں قبرستان۔ انجھاے جیون ہے کیہ اے؟ اہ اک اجیہا

سوال اے، جس دا جواب شاید ادوں ٹوں ڈھونڈیا جا رہیا اے، جدوں دی اہ کم بخت کائنات  
وہو دوچ آئی ہو دے گی۔۔۔ جواب تاں ملیاوی ہوئے گا پر سمجھناں ٹوں وکھو کھ۔ جھڑا لوک

اجھے وی نیں جھہاں دا پورا جیون بہت گیا پر جواب نہیں ملیا، جد کہ جھبندے ایسے وی ہیں،  
جیہڑے ایس گل لئی کدے پریشان نہیں ہوندے۔ ویسے اہ حیاتی ہے ای انی عجیب کہ ایس دا

اک جواب ممکن ہی نہیں اے۔ میں سوچ رہے ہو دے گے کہ میں کون ہاں، جس نے ڈرامہ  
شروع ہوندیاں ہی فلاسفی جھاڑنی شروع کر دی۔ اس دا سدھا جواب اہ ہے کہ میں ہاں ”خلد

حسین“۔ اہ خالد حسین نہیں جیہڑا کہانی کاراے تے جس دیاں کہانیاں دیش بدیش وچ  
پڑھیاں جاندیاں نیں۔ میں ہاں اک پاترا۔۔۔ اک نکاچیہ پاترا۔ پڑھاں میں او سو خالد

حسین دی کہانیاں دا ہی اک پاترا۔ ہاں، ہاں میں کیہ گل کر رہیا ساں؟ آہو، آہو۔ زندگی دے  
بارے وچ۔ انجھہ زندگی ٹوں پچھٹ اک ہوروی اجنبی شے ہے، جس ٹوں سمجھناں سوکھا

نہیں اے۔۔۔ ہوں! میں جاندیاں ہاں۔۔۔ تھاڑے وچ بیٹھے بوہنے لوکی کدے بارے

سچدے ہجن گے۔ میرے دیر، تیس انجھ کیوں سچدے ہو کہ اہ شے صرف عورت ہی  
ہوے گی۔ نا۔۔۔ اس شے دی جھوت عورت تے مرد ”ہاں نال اے۔ ایس دی آمد  
سلہڈی زندگی وچ مذہبندی اے جدو پلے کو یئے آپ موبارے انگڑائی آن لگدی اے۔ خالد!  
آپ انگڑائی لین لگدا اے، پر گلک توں وچ لگن نال چھڈ دیدا اے تے میاں بخش واشر  
پڑھن لگدا اے:

پھے اتے پٹھاچڑھ جائے، لوکی کہندے چک  
اصلی گل اہ محمد بخشنا ندر ویں گئی اے مک  
ایس عمر وچ انگڑائی لینی وی اوکھی ہندی اے۔ ذر لگدا اے کہ یکتہ ہڈی نہیں جائے،  
مگر اوس عمر وچ؟۔۔۔ بھیاں تو زان جاں تراون واڑ رنیں سی لگدا۔ جوانی وا جوش ہی گھجا جیہا  
ہوندا اے۔۔۔ میں جو بن دے دیاں وچ انگڑائی لین وا لے عشق دی گل کر رہیاں۔۔۔  
ہاں جی۔۔۔ عشق جیہوا ہر کسے دے نصیب وچ نہیں ہوندا۔ عشق تاں ری و راء، جو اس  
دی رحمت نال حاصل ہوندا اے۔ عشق منگن نال نہیں ملدا۔ اہ تاں رو حاں اتے نازل ہوندا  
اے۔ سچے عاشقاں لئی بلھے شاہ کہندہ اے:  
ایس عشقے دی جھنگی وچ مور بولیدا

سماں ہنوں قبلہ تے کعبہ سوہنیا رہیںدا  
جیہوںے عاشق عشق دا پیالہ پی لییدے نیں، آہ دنیا کو لوں ڈردے نہیں۔ مر جاندے  
نہیں پر مردے نہیں اتے زندہ ہندیاں ہویاں وی زندہ نہیں ہوندے۔ اک زندہ لاش و انگر  
گردے پھر دے رہندے نہیں۔ انہاں دا جذبہ دی تو یہ کلا ہوندا اے۔ کدی کچے گھڑے تے  
چڑھ کے دریا دیاں چھلاؤں لکار دے نیں تے ڈب جاندے نیں اتے کدی پُرانے مٹلے  
تے بہہ کے کندے لگ جاندے نیں۔ کدی بھانبریاں نال من دی اگنی توں گریدے  
رہندے نہیں۔ تے کدی تریل چیاں شانت ہو جاندے نیں۔ دنیا بھر دی دولت اوہناں ہوں

خریدنیں سکدی پرمخت دی اک نسکان تے اہ بے مول وک جاندے نیں۔ فیر عاشق روندے،  
مول نہ سوندے نیں اتنے فقیری پھو لاپا کے گاوندے نیں۔

جاء میں سبق عشق دا پڑھیا  
مسجد کولوں جیوڑا ذریا  
ذیرے جاٹھا کردے وزھیا  
جنھے وجہ دے نا دہرا  
عشق دی تویں او تویں بہار

اجھے جنوئی عاشق سن۔ کالے خان، شاداں بائی، سائیں یوسف۔ تے غنورا پہلوان۔

اہن 1940ء دی گل اے۔ ریاست دے مہاراجہ ہری سنگھ دی تاج پوشی ٹوں ہوئے 14  
سال ہو گئے سن۔ ولیش وچ انگریز سرکار دے خلاف آزادی دیاں اہر اسٹھان مار رہیاں سن،  
پر جموں وچ زندگی عام دیاں دا انگ چل پھر رہی سی۔ شام پینڈے ساری اردو بازار دیاں  
رونق اگھن لگدیاں پر سامنے چوباریاں وچ راگ رنگ دیاں محلات بھن لگدیاں۔ طبلے دی  
تھاپ، سرگی دے الاپ۔ تے گھنکروں دی چھکار وچ گپتاں تے غزالاں دے سُر اکھر  
لگدے۔ سارا ما جوں چھبی، چھنپیلی۔ تے موئیں دے محلات دی خوشبوں میکن لگدا۔ تھانوں  
تاں پتہ ای ہے کہ اردو بازار دیاں اجکل راجندرا بازار ہو گیا اے پنا نواں دا رکیا اے، اہ  
تاں دیلے دے نال بدلتے رہنندے نیں۔

(سرگی، ڈھولک، طبلے دیاں آواز اس اتنے گھنکروں دی چھپن چھپن وچ سلچ دے  
چھپلے پا سے فیر دیاں نچھدی بھدی اے۔ اوہنوں کوئی پھر لگدا اے پر آہ اوں ٹوں دھکا  
دے کے بھج جاندی اے)

انہاں چوباریاں اتنے ہر ٹیاراں اپنے جلوے لھاندیاں تے حسن دے شوکی  
کیس زادیاں، خفاہ تے مہندی رنگے عاشقاں دے وجہ ہلکے کرائیاں۔ انہاں سوہنیاں

مکیا راں وچ ملکہ پکھرائج، کوہر جان، ہر دار نیگم، اقبال بالی۔ تے فیروز اس شامل سن۔  
 (فیروز اس خود قص کروی و سدی اے۔ بیک گراوڈ وچ ملکہ پکھرائج دا ڈوگری  
 گیت:-۔۔۔۔۔ "پل پکھر بکی جانا" سنائی ویدا اے۔

فیروز اس دے چوبارے دے عین سامنے، سڑکوں پار گامے نائی دی دکان کی۔  
 ۶ تھے دو بے گاہکاں والگرجاہی شاہ وی اکثر آوندا جاوندار ہنداسی ناگے والا کوچوان کا لے  
 خان وی روزگا می نائی دی دوکان۔ تے آوندا جامت کران لئی نہیں، صرف فیروز اس دادیار  
 کرن لئی بیٹھا رہندا۔ اوہنوں گیت سنگیت دیاں مخلفاں وچ بہن دا کوئی چاہنیسی تے نہی  
 کشیاں۔ تے کسویاں سنگ رباب بجان داشوق۔ کا لے خان تاں سمرت دی سوئی وچ پریم دا  
 دھاگہ پاندار ہنداتے دل مر جانے دی تھفات گوں صبر جبوری دے ناگے لاوندار ہنداد۔  
 اس دا اپنا ناگہ گھوڑا سی۔ بیخ تیجیوں جد اہ، کچھی چھاوی، لکھ منڈی تے گھٹ  
 دیاں سڑکاں تے ناگہ دوڑاندا تاں کیاں ہی مست اکھاں پر دے اوہلیوں اوہنؤں دیکھ کے  
 اپنے دلاں وچ کھٹ مٹھے سفعے پالن لگدیاں۔ بایاں (22) سالاں دے کا لے خان نے  
 ناگے دے گھوڑے دوس تاں پوری طرح قابو وچ رکھیا ہویا سی پر فیروز اس لئی اوہدے میں دا  
 گھوڑا بے قابو ہو گیا سی۔

(خالد ملچ ٹوں باہر چلا جاندا اے۔ ملچ دے دو بے پاسیوں گاماں نائی اپنا اسٹرا  
 تیز کرن لگدا اے۔ جامی شاہ جامت کران لئی گری تے بہجاندا اے۔ اوس دی پیٹھے تے  
 گامے دا ہونہہ لوکاں ول اے۔

جامی شاہ: گامی یا را! سیما اے کہ کا لے خان پورا پورا دن تیری دوکان۔ تے ہی  
 بیٹھا رہندا اے۔

گاماں: ٹھساں ٹھیک سیدیا اے، شاہ جی!

جامی شاہ: فیر اہ نا ناگہ کیہڑے سو میلے چاندا اے؟

گام: با دشہو! جد عشق و ایک بہوت سر تے سوار ہو جائے تاں سمجھ بھلی جاندا  
اے۔ تے بندہ کوڈی اوں نکھلا ہو جاندی اے۔

جامی شاہ: عشق انسانوں مار کایا سرت نہ انسانوں کائی  
خاک ہائی چندڑی ساڑی ایسی لگن لگائی

گام: پرمیاں محمد بخش سیف ملوک و چ فرماندے نیں:  
سدانہ رسند بازاریں وکسی، سدانہ روشن شہراں  
سدانہ موج جوانی والی، سدانہ ندی ایں لہراں

جامی شاہ: اہتاں تھیک فرمایا اے میاں جی نے، پر ٹوں میری جماعت ہنا، بوہیاں  
گاں نہ کر۔ (کالے خان ٹوں ہنگی ول آوندیاں و کچھ کے) لے بھئی، اہ آیا جے سلہڈیاں۔  
کالے خان: (گاند اگاند اٹھج تے آوندی اے) بجاہ گامی سلام اے۔ شاہ جی!  
تھاڑی وی خیر ہووے۔

(دونوں اپنے اپنے ڈھنگ نال جواب دیدے نیں۔ میں و پکار فروزان والے  
حصے و چ روشی و اسپاٹ پیندی اے تے فیروزان سرکاندی ہوئی۔ انجھا اوس سپاٹ و چ آوندی  
اے، جنگھ کوئی اوہنوں جھکتاں۔ تے مخول کر رہیا ہووے۔ تے اہ اوہدا مزہ لے رہی ہووے۔  
کالے خان، گام۔ تے جامی شاہ سارے اوندھ پکھن لگدے نیں۔ گنجھ پلاں لئی لگدا اے کہ  
فیروزان ٹوں کے نے اپنے ول کھج لیا ہووے۔ تے اہ ہسداں ہسداں ہنھیں سے ول چلی  
جاندی اے، اتے روشنی بندہ ہو جاندی اے)

جامی شاہ: کالے خان! چنگا ہویا جے ٹوں آ گیا ایں۔ میں کچھ چھاؤں جانا  
اے۔ ہنس تیرے ناگئے۔ تے بہہ کے جاواں گا۔ تھیک ہے نا۔

کالے خان: نہیں شاہ جی! ہنس میں کئے نہیں جانا۔ ہنس ناگائے گھوڑا بند۔

جامی شاہ: کیوں؟ حالیں۔ تے شام وی نہیں ہوئی۔

کالے خان: پر ہموں والی اے۔ میں گھوڑا کھول دتا اے تے ناگاں سردار اکرم  
خان وی خوبی کوں لادتا اے۔

جامی شاہ: بھئی سالم ناگے دے پیسے لے لے۔ دھیلی دیاں گا۔

کالے خان: روپیہ وی دے او، تاں وی نہیں۔ بھانویں چاندی واکیوں نہ  
ہووے۔

جامی شاہ: چنگا فیر۔۔۔ تیری مرضی۔

(جامی شاہ، گامے ٹوں جماعت دے پیسے پھڑاندا ہو یا دکان توں باہر آ جاندا اے۔

کالے خان دیاں اکھاں او سے تھاں تے لگیاں نیں، ہجھوں فیروز اس پہلوں نظر آئی سی)

گماں: کالے خان! اپنی جندڑی انجھنہ رول، اوس پھس والی عکشی لئی۔ گھوڑا عقل  
نال کم لے۔

کالے خان: اہوں دا معاملہ اے بجاہ گامے! تے دل وچ گئی عشق آتش بھجدی  
نا ہیں۔ عقل دا ہتھے کیہ کم۔

گماں: اپنے لئی اسارہ بے زک وچ سڑھ بل جائیں گا۔ اہ جھل پنڈھد۔ اپنے  
آپ ٹوں تباہ نہ کر۔ انجھنہ زندگی دی ڈھوڑ ساری یعنیے پھکدار ہویں گا، فیروی ہجھوں جھوپیں آنا۔

کالے خان: بجاہ گامے! کدی ٹوں وی عشق کیتا اے؟

گماں: آہو کیتا سی۔ گھرے میخا اے میرا عشق، چارچار لکے نیانے لے کے۔

کالے خان: او۔۔۔ ہو۔۔۔ بجاہ گامے۔ تیری تے میری سوچ وچ ایہو تے

فرق اے۔ ٹوں انسانی رشتیاں دی گل کر رہیاں پر میں روحان ٹوں جوڑن والے عشق دی  
گل کر رہیاں۔

گماں: کالے خان! ٹوں فروزان بارے بھگ جاندیاں ہویاں وی اوہنون  
اپنے گھر دی عزت بنانا چاہناں۔ کیوں ایسیں ہونے دکھ بھوگن آیاں ایں۔

کالے خان: ٹوں مُرانی شتیاں دی گل کر رہیاں۔

گماں: تیریاں گلاں میرے پلنیں پے رہیاں۔ میں انسان ہاں تے منکھی  
شتیاں دی ہی گل کراں گا۔ کیہ ٹوں بندہ نہیں ایں۔

کالے خان: (انکار وچ سر بلاند اے) نہیں، میں ہاں جھلماں (ہسدا ہے)۔

گماں: اہ مُورکھتا ہے۔ پاگل پن اے۔

کالے خان: ہُن ٹوں مینوں ٹھیک پچانیاں اے۔

گماں: مینوں تیرے تے غصہ دی آوندنا اے۔ تے ترس دی۔ تیرے ورگے  
سوہنے جوان ٹوں فیروزاز ورگیاں ہزاراں ملن گھیاں، سگوں اوں کولوں دی ودھ کے  
سوہنیاں ملیاں ملن گھیاں، پر ٹوں ایں کہ۔۔۔۔۔

کالے خان: (گل کٹ کے) اک گھٹتی تے ڈلھ پیاں۔ ایہو کہناں چاہناں  
ہیں ٹوں۔ بجاہ گامے! میں نہیں جاندا کہ غلط کون اے۔ میں ہاں، جاں فیراہ ڈینیا والے،  
جہاں وچ توں دی شامل ایں۔ میں صرف اہاں جاندہاں کفریروزاز کالے خان اے۔ تے  
کالے خان فیروزاز۔ فرشد کہند اے:

۔۔۔۔۔

کالے پٹ نہ چڑھے سفیدی کاگ نہ تحمدے لگے

بے گل سمجھ آئی ہو وے تیوں ہاں ٹھیک۔ نہیں ہاں میں گھونیں کر سکدا۔

گماں! بچے ٹوں فیروزاز دے عشق واڈنگیاں ایں، اتے زہر تیرے اندر پھیل چکیا اے،  
تاں تیرا اہ بھراہ آپ فریوزاز کوں جائے گا۔ تے جھوٹی اڈ کے تیرے لئی محبت دی خیر میگے گا۔

(کالے خان دیاں اکھاں بھر آوندیاں نیں تے او گامے ٹوں ٹھٹ کے چھپی پا

لیند اے۔ لانیٹ چلی جاندی اے (fade out) (لانیٹ مُڑ آ جاندی اے (Fade in))

خالد حسین: اردو بزرگوں تھوڑی دو رمحلمہ جیون شاہ وچ دی اک ہور قلندری

حق دی کہانی شہداں دے وستر پا کے سلہدے سے سامنے آکھلوتی سی۔ تے ایس کہانی دی ناگہدا  
نا شاداں بلی جھوں والی سی۔ فرق کیوں ایساں سی کہ شاداں بلی دیاں غفلات صرف گاؤں  
تینکرہی سنت سن۔ ایس حدتوں نبین دی کئی من چلیاں نے کوشش کیتی پر چھل کوئی نہیں ہوا۔  
فیر دی شہروچ اوہدے سے قدر ان گھٹ نہیں سن، جہاں وچ شاداں توں نمر دی سر کار کہن والا  
شیدائی تے اوہدی سر دل دار دل بن کے رہن والا غفورا پہلوان دی سی۔ تے اڑیل تے مژیل  
جن پچھا گجے سنگھوی۔

(خالد سمیں ملچ ٹوں باہر چلا جاندے تے کالے رنگ دا اک اڑبھر موالي گجے  
سنگھ ملچ تے آندے)

گجے سنگھ: (زور زور نال آواز اما رو دے ہوئے) شاداں۔۔۔ شاداں۔۔۔؟

(اوسمو میلے اک بھرو اوہدہ رستہ روکن دی کوشش کردا اے)

بھرو جوان: تو کون ایس؟ ایساں سور کیوں مچا رہیاں؟

گجے سنگھ: (دھکا مار کے اوہنوں پر اس سُٹ دیدا اے) پچھے ہٹ اوئے۔ (بھرو  
جو ان اندر روڑ جاندے)۔۔۔ گجے سنگھ مڑ آواز ماردا اے۔۔۔ شاداں۔۔۔ شاداں۔۔۔؟ (غفورا  
پہلوان ملچ تے آندے)

غفورا پہلوان: کیہ گل اے؟

گجے سنگھ: شاداں کچھے اے؟ اوہنوں جا کے کہہ کر گجے سنگھ جایا۔

غفورا پہلوان: انہیں آسکدی ٹوں جا یتھوں۔

گجے سنگھ: آہ تواب زادی کیوں نہیں آسکدی۔ (اگے دھن لگدا اے پر غفورا  
پہلوان رستہ روک کے کھڑ جاندے) پچھے ہٹ جاوے غفوریا، میں تینوں کہہ رہیاں کئے  
چھتر نکھائیں میرے کولوں۔

غفورا: میں دی تینوں کہہ رہیاں کہ چلا جا یتھوں نہیں۔ تے چنگا

نہیں ہو دے گا۔

سچے سنگھ: بکواس نہ کرو اے غفوریا، چل جا۔ شاداں توں چھیتی بلا لیا۔

غفورا: میں تینوں کہہ دتا اے کہ شاداں نہیں آسکدی چل دفعا ہو جا۔ یعقوب۔

سچے سنگھ: چکھے ہٹانا ایس یاں سہناں تیری وھوں۔

غفورا: چپ کر کے چلا جا۔ یعقوب۔ میں کوئی جھگڑا نہیں چاہندा۔ شاداں دے کوٹھے تے راندپوے، اہمیتوں منظور نہیں۔

(شاداں مخفی تے آوندی اے)

شاداں: کیہ شور چالیا ہو یا اے۔ تھے۔

غفورا: اہ زبردستی اندر جانا چاہندہ اسی۔ میں روکیا تاں شور شر لبا کرن لگا۔

سچے سنگھ: آہو۔۔۔ میں جو چاہواں کر سکناں وال۔۔۔ زبردستی وی۔۔۔ میتوں کون جمیاں روکن والا۔

غفورا: تینوں روکن والا میں ہاں۔۔۔ غفورا پہلوان۔۔۔ سمجھیا ایس جاں سمجھواں۔

شاداں: چپ کرو دنویں۔۔۔ کیہ ریڑ کالایا ہو یا اندر چلا جاندا اے۔۔۔ سچے سنگھ وی آپ گل کرنی آں۔

(غفورا اُعصے ہاں سچے سنگھ توں ویکھدا ہو یا اندر چلا جاندا اے۔۔۔ سچے سنگھ وی

غفورے توں اکھاں کلڑھ کے گھور دا اے)

سچے سنگھ: اپنیاں دو ٹکیاں دے ٹھنڈیاں توں سمجھادے۔۔۔ میرا رستہ نہ روکیا کر۔

نہیں تے دندوڑ دیاں گا۔۔۔ ائی گردڑ کٹ چاڑھاں گا کہ ست پھٹاں یاد رکھن گیاں۔

شاداں: اپنی اوقات ویچ رہ۔۔۔ گل گل تے راند پاؤندار ہٹاں۔۔۔ تینوں شرم آونی چاہیدی اے۔۔۔ اپنے آپ تے قابو رکھیا کر۔۔۔ تھے لوکی میرا گا ناسٹن لئی آوندے نیں۔۔۔ تیریاں گا ہھاں نسٹن نہیں۔

سچے سنگھ: میں وی تے گا نسدن لئی ہی آیا واس۔ پراہنخورا۔۔۔۔۔

شاواں: تاں ڈھنگ نال آیا کرتے جی نال پیٹھیا کر۔ اگ نہیں پھکیا کرتے

نہی انگارے بکیا کر۔ اندر شریف۔ تے عرست دار لوک بیٹھے نیں۔

سچے سنگھ: (بے مهارا ہمدیاں ہو یاں تے طنزیہ لجھ وچ) شریف تے

عرست دار۔ ادوی شاداں بیٹی دے کوٹھے تے۔

شاواں: چل نکل۔ بکواس نہ کر۔

سچے سنگھ: بکواس نہیں، سچ کیہ رہیاں۔ کوٹھیاں تے ۲۰۱۵ والے لوک شریف تے

عرست دار کدوں دے ہو گئے۔ اہ بخرا پتی عرست۔ تے شرافت ڈیوڈھیوں باہر چھڈ آؤندے نیں۔

شاواں: تیری شرافت وی میں چنگی طرحان جانی آں۔ تیریاں نظر اوس وی

پلیٹ نیں اتے تیرے شریدے کھو وچ وی واشندا اگتا سڑھ رہیا اے۔

سچے سنگھ: ٹوں ٹھیک کہنی ایں۔ میں تاں اپنی شرافت۔ تے عرست درہیاں پہلوں

اپنے پنڈ دے تلاہ وچ سُٹ آیا ساں۔ تے واشندا مے گئے ٹوں لیکے شہر آگیا ساں۔

شاواں: میں تیرے سال بحث نہیں کرنا چاہندی۔ ٹوں ہمن دفعا ہو جائیخوں۔

سچے سنگھ: کیوں جانواں۔ میں وی تے گا نسدن چاہنا۔

شاواں: گانا نجھ نہیں سدیا جاندا۔ اوں لئی دل وی چاہیدا اے۔ تے دولت وی۔

سچے سنگھ: کن کھول کے سُن لے شاداں۔ سچے سنگھ کوں دل وی اے، دولت وی

تے طاقت وی۔ بے بوئے نخڑے دے ناٹوں، تاں کے دن چک کے لے جانواں گا۔

شاواں: چل جاوی ہمن۔ میری خلاصی کر۔ اندر لوکی میری اڈیک کر رہے نیں۔

سچے سنگھ: چنگا شاداں۔۔۔ ٹوں کہنی ایں تاں میں اج چلا جانا واس پر اک گل

میری گنڈھی بن لے۔ اہ کچدوی میں آواں تاں اتھے ہو رکوئی نہیں ہونا چاہیدا اے۔

(سچے سنگھ ٹوں باہر چا جاندی اے)

شاواں: مولیا مرد و خورے کھوں میرے پیش پے گیا اے۔ (اندر جان لگدی اے پر غفور ٹوں سامنے کھڑتا و کیچ کے رک جاندی اے) ٹوں اندر نہیں گیا۔

غفورا: گلیا ساں پر فیر باہر آ گلیا ساں۔

شاواں: کیوں؟ میں ہے ساں نہ تھے۔ فیر ٹوں ۔۔۔۔

غفورا: اہ حرام زادہ وی تے ۔۔۔۔ تھے ہی سی۔ بے اہ بجھ پچھی سدھی حرکت ۔۔۔۔

شاواں: اوہدی اُنی ہمت نہیں اے کہ اہ شاواں ٹوں ہتھ لاسکے۔ میں کوئی بچی نہیں۔ تینوں سمجھ ہوئی چاہیدی اے غفورے۔

(اماکہم کے شاواں اندر پچلی جاندی اے)

غفورا: میری سردار! میں تاں سمجھناں واں پر ٹوں نہیں سمجھدی۔ تینوں سمجھ اکیاں چھڈ دیواں۔

گما: ۔۔۔۔ (لایٹ فیڈ آوت ۔۔۔۔ تے فیڈ ان)

خالد حسین: عاشق تاں عاشق ہوندا اے جناب۔ ضروری نہیں کہ ہر عاشق

شریف، ساہو۔ تے اخلاقی ہوئے۔ سچے سنگھ دیاں ہو چھیاں حرکتاں ٹوں شاواں بڑی تگ،

پھنگ۔ تے او ازاری۔ اہ عقل دا اساتے درتاے دا پھرکا سی ا۔ تے اپنے اہنکار تے وڈیائی

دے نئے وچ سمجھناں نال پنگے لیندا رہندا سی۔ اوہدے کارن کوٹھے۔ تے آون والیاں دی

سکتی دنوں گھنٹن گلی۔ غفورا پہلوان تاں سچے سنگھ نال دو دو ہتھ کرن لئی تیار رہندا سی پر شاواں

یکی اوہنوں روک لیهدی۔ اہ نہیں سی چاہندی کہ دنوں اس وچ کاروں نہ رابر ہوئے۔ اہ گل تاں اہ

سمجھ پچھی سی کہ سچے سنگھ دی وجہ نال اوہدے کوٹھے دیاں روتفاں پھرکیاں پے رہیاں میں پر

اوہدی زندگی ٹوں کوئی چاہن بنان والا وی اے۔ ایس گلی اوہنوں کوئی اندازہ نہیں سی۔

(لایٹ fade in ۔۔۔۔ تے فیر fade out) رات دا ویلا۔ کے دے

گاؤں دی آواز۔ گاناں کے شاواں کوٹھے توں باہر آوندی اے۔

گجھ پر گاہ سن مگر وہ خوشی نال غفور نہ ہوں آواز ماروی اے)

شاواں: غفورے۔۔۔ غفورے۔۔۔ پھیتی پاہر آ۔

(غفورا پہلوان تیز تیز قدم چکد بآہر آندہ اے)

غفورا: کیہ گل اے شاواں بی بی! کجے سنگھ آیا ؟

شاواں: او۔۔۔ ہو! کس منحمرے داں لے لیا ای الیں و میں۔۔۔ اہ گاہن تے  
باہر جا کے وکھ ک کون گارہیا اے۔۔۔ نالے سُن۔۔۔ جے ہو سکیا تاں گاون والے لوں اندر  
لے آویں۔

غفورا: تھیک اے شاواں بی بی۔ (باہر جاندا اے۔۔۔ گانے دی آواز گجھ دیر

تیکڈر گونجدی رہندی اے۔۔۔

یارڑا ڈھی عشق آتش، لائی ہے

وے یار ساہنوں لگ گئی بے پرواہی

سینہ دے ویچ نہ سماںی اے۔۔۔

یارڑا ڈھی۔۔۔

(فیر مجھ دے اک پاسے روشنی دا سپاٹ ابھردا اے، تھیسے یوسف گارہیا اے۔ غفورا

او تھے آندہ اے)

غفورا: سلام اے سائیں!

یوسف: سلام پیبا۔ خیر ہوے۔ رب سخے خیر اس رکھے۔ وس کیہ گل اے۔

غفورا: سائیں! میری سردار تینوں اپنے کوٹھے۔ تے بکاری اے۔ اوئیں

تیری مٹھڑی آواز شنی اے۔۔۔ اہ تیرے دیدا کرنا چاہندی اے۔

یوسف: سردار سرکار بکاری اے۔۔۔ جے اہ تاں سردار وی مالکن اے، تاں فیر

چل۔۔۔ ملنے آں تیری سردار کاراؤں۔

(دونوں کوٹھے ول نمودے نہیں۔ لائیت فیڈ آوت ۔۔۔ تے فیڈ ان۔ شاداں  
گانے دے بول ذہراہی اے۔ اوسو میلے غفورا یوسف ٹوں لے کے آوند اے)  
یوسف: بی بی! اسلام اے۔ اللہ سائیں خیر کرے۔ ٹوں ٹکایا اے مینوں۔ دس  
کیہ حکم اے۔

شاداں: رب تینوں وی راضی رکھے۔ ٹوں ای گارہ یا ساں باہر۔ ٹوں کون ایں۔  
تیرناں کیہ اے۔ تے کتحوں آیاں۔

یوسف: گا۔ تاں میں ہی رہیا ساں بی بی پر میں کون آں، اہ مینوں وی نہیں پتا:  
نامیں مومن ویچ مسیحان نامیں ویچ گفر دیاں رہیاں  
نامیں پاکاں ویچ پلیتاں  
نامیں مومن نہ فرعون بلھا کیہ جاناں میں کون  
تے ماں میرا یوسف ہے بی بی۔ کوئی ہو رسال؟

شاداں: (حرابی ناں محمدی رہندی اے۔ فیر ہمدیاں ہویاں کہندی اے)  
نہیں۔۔۔ پر۔۔۔ آہو۔۔۔ اک سوال ہو۔۔۔ کرناں کیہ ایں؟  
یوسف: اپنے آپ ٹوں لبھناں واں۔

غفورا: (گڑا کامار دیاں ہویاں) آپ دی بھال کر رہیاں، پر ٹوں تے سامنے ایں۔  
یوسف: آہو! سامنے ہاں۔ میں وی۔۔۔ ٹوں وی۔ (شاداں ول دیکھ کے) اہ بی  
بی وی (چارو پا سے گھمدیاں ہویاں کہندی اے) سمجھ سامنے اے، پرملا نہیں۔ خورے  
کتھے اے۔ ذھوڈ رہیاں۔

شاداں: تیریاں گلاں چنگیاں لگ رہیاں نہیں۔ سدھیاں روح ویچ اُتر رہیاں  
نہیں۔۔۔ چل اندر بہہ کے گل کرنیں آں۔

یوسف: چل بی بی! شاید اندر بہی اوس ناں ملنی ہو جائے۔

(بھئے اندر جاندے نہیں۔ لائیٹ فیڈ آوٹ۔۔۔ تے فیڈ ان) گانا:

دل دریا سمندروں ڈنکھے

کون دللاں دیاں جانے ہو

(اقبال باہنو دا گلیا سلطان باہنو دا کلام)

خالد حسین: یوسف نالِ مل کے شاداں دے جیون بھون وچ خوشیاں مہکن  
لگیاں سن۔ اوہدے اندر عجیب ہیں تبدیلی آرہی ہی اوہنوں سمجھ بدلیا بدلا چہاں گئی۔  
اوہدی سوچ بدل رہی ہی۔ یوسف اک ودھیا گائیک ہی۔ تے اوس ٹوں غنیت تے صوفیاں کلام  
دی ڈوچھی سمجھی۔ شاداں ہوئی ہوئی یوسف دے رنگ وچ رگی جارہی ہی۔ اہ شاداں دے دل  
دا رباپ بن رہیا ہی۔ (لائیٹ فیڈ آوٹ۔۔۔ تے فیڈ ان)۔۔۔ گانا۔۔۔

متک جہاں دے پئی فقیری

بھاگ جہاں دے چنگے

سرت دی سوئی پرم دے دھاگے

پیوند لگے ست ٹنگے

کہے حسین فقیر سائیں وا

ختت نہ ملے منگے

شاداں: تیری گائیکی سُن کے میری روح دی گاگر جل تھل ہو گئی اے۔ تیری  
گائیکی نے میرے اندر دھماں چاہی اے۔

یوسف: ایس دا مطلب اہ ہو یا کہ تیر سا تر من وچ عشق دی جاگ لگ گئی اے۔

شاداں: شاید ٹوں ٹھیک کہہ رہیا ایں یوسف۔ لگدا اے کہ تیرے گیتاں نے  
میر سا اندر محبت تے روحاںیت دی طلب پیدا کروتی اے۔ میں اہ سارے گانے بُھر گئیاں،  
جو میں گاہ کاں لئی گاہ وندی ساں۔ ہُن رات دیاں مخلساں وچ میرا گاؤں ٹوں جی نہیں کردا۔

یوسف: اُہ گانے ٹوں اپنے لئے گا مددی ایس پرنس کے ہو رہی گایا کر۔

شاواں: کیہ کیہاںی۔۔۔ کے ہو رہی گایا کر۔ وہ زتاں ہو راں لئے گا مددی آں۔

اپنے تاں کدے وی نہیں گایا۔

یوسف: نہیں شاواں بی بی! رات دیاں تیریاں چھلاں ڈی جیاں لئے نہیں سمجھداں

نیں اتے نہیں ٹوں ہو راں لئے گا مددی ایس۔ اصل وقق ٹوں اپنے وجود ٹوں قائم رکھن لئے

اتے اپنی پچھاں بنائی رکھن لئے گا ذہنی ایس۔

شاواں: فیر کے ہو رہی کچھ گایا جاندا ہے؟

یوسف: جس وہ اپنے اندر دی شاواں لئے گا کیس گی نا، اوس وہ سمجھ جائیں گی۔

شاواں: اندر دی شاواں ٹوں تاں کدے یکھیاںی نہیں اے۔ موقعاںی نہیں ملیا

ویکھن دا۔

یوسف: کچھ ویکھدی ٹوں کدے اللہ ہو وہ آواز ای نہیں سیاں۔ اللہ سائیں

دی درگاہ تے قلندری سجدہ ہی نہیں کیتا، پرنس تینوں احساس ہو رہیا اے۔

شاواں: آہو! نہیں میرے دل دریا دیاں چھلاں۔ چھل چھل کر رہیاں نیں۔

جدوی مینوں تیری سگت ملی اے۔ اتے جدوا صوفی درویشان دے کلام ٹوں کچھ ہن واجتن کر

رہی آں، مدد وابہت کچھ بھج رہیا اے۔

یوسف: ایسو داں حقیقی عشق اے۔ اتے ایہو مینوں تیری منزل تک لے جائے گا۔

(شاواں سامنے آ کے اوہدے دنویں ہتھ پھر لیندی اے۔ صوفیا نہ کلام دے غر

آنہر دے نیں:

رینے وو، نال بجن دے رینے  
—

بُخُن جہاں دا ہو دے دار و حال اُتحاں میں کہیئے

کہے حسین فقیر سائیں دا چیوندیاں مر رینے

دونوں مستی وچ دھماں پاندے نیں۔ غفوراً مخفیتے آس کے دونوں ٹوں اور ہلے ہو کے ویکھدا اے۔ (لائیٹ فیڈ آؤٹ۔۔۔ تے فیڈ ان) غفوراً اوتحے ہی کھڑا اے پر یوسف تے شاداں اوتحے نہیں ہن۔ غفوراً نہ وجہاں ہو کے مخفیتے چکر کٹ کے پھر کھڑا جاندا اے، جس پاسے یوسف تے شاداں گئے ہن۔ اُدھر ہم غفورے دی پٹھراے۔ اندروں یوسف باہر آ کے غفورے دے چکھے چپ چاپ کھڑا جاندا اے۔

غفوراً: (شاداں دے گائے ہوئے بول ڈھرا جاندا اے) نال جن دے رینے، ”مجھ سوچ کے اپنے آپ ہاں گلاں کرن لگدا اے) شاداں بی بی تھیک کہندی اے، اُہ کوئی بچی نہیں اے۔ (سوچ کے) پر یوسف کیہ کہہ رہیا سی۔۔۔ جس دن اپنے اندر دی شاداں لئی گائیں گی، اوس دن سمجھ جائیں گی۔۔۔ اندر۔۔۔؟۔۔۔ کیہ اندر کوئی ہورہوندا اے، میرے اندر دی کوئی ہوراے (گڑا کاماردا اے) یعنی غفورے دے اندر اک ہو غفورا۔۔۔ (ہندیاں ہو یاں ہڑواں اے۔ سامنے یوسف ٹوں و یکھ کے چھتا جیہا ہو جاندا اے) سائیں ٹوں کدوں آیاں؟

یوسف: اہ تے مینوں وی نہیں پتہ۔

غفوراً: ٹوں وی یار۔۔۔ کمال دیاں گلاں کرنا ایں۔ کدی کہناں ایں کہ اپنے آپ ٹوں لجھ رہیاں تے کدی کہناں۔۔۔ اندر دی شاداں۔۔۔ ٹوں۔۔۔

یوسف: آہو! میں تاں کہناں وال، پر ٹوں دس، ٹوں کیوں ہس رہیاں۔

غفوراً: بس اینویں کوئی گل چیتے آگئی سی۔

یوسف: کیبڑی گل بھلا۔

غفوراً: من وچ کئی گلاں گھمہ دیاں رہندیاں نیں۔ کئی سوال گردش کر دے رہندے نہیں۔

یوسف: کدے من ٹوں پڑھیا وی کر۔ سوالاں دے جواب آپ مل جان گے۔

غخورا: یارا تیریاں گلاں مینوں سمجھنیں آؤندیاں، پرمیر اسٹاڈ کہندا ہوندا ہے،  
جسے من مر جائے تاں دُنیا مر جاندی اے، پر دُنیاوی آبادا سے تے من دے سو دے  
ہوندے رہنے نہیں۔ خورے اسٹاڈ ہواں دامطلب کیہے۔ (حیرانی نال یوسفُوں  
ویکھدے اے، فیر ماڑا چیہلہ سد) اے)

(اندروں شاداں دی آواز آندی اے) غفورے۔۔۔ اہ غفورے۔۔۔ آیا بی بی! آیا  
۔۔۔ (یوسفُوں سمجھدیاں ہویاں بُڑبڑاں) اے تے اندر جاندیاں ہویاں کہندا اے۔۔۔  
کمے من ٹوں دی پڑھیا کر۔ (لایٹ فیڈ آوت۔۔۔ تے فیڈ ان)

خالد حسین: اُوھر گاماں نالی اپنے وعدے مطابق فیروزان دے چوبارے تے جا  
پہنچیا تاں جو کالے خان دے جنوں عاشق بارے اوہنوں سمجھا سکے۔ اوہدے دل دی رُفاهِ ثہ  
ٹوں بیان کر سکے۔

گاماں: فیروزان! کالے خان اک نیک تے ساہو بندھاے۔۔۔ اہ تیرا چا عاشق  
۔۔۔

فیروزان: جیہڑا بندہ سارا دن تیری ہنگی تے بہہ کے مینوں تازدار ہندے اے، اہ  
سمینا کنجھ شریف تے ساہو، ہو سکدے اے۔

گاماں: ن۔۔۔ بی بی! اہ تیرے عشق واڈنگیا اے۔ اوہنوں تیرے حس  
نے ٹھیکیا اے۔ اوہدی پیار میت دی بانگ واگرچا اے۔ اہ تینوں دل دی دولت دے سکدا  
اے۔ جند تیرے ناں لاسکدا اے۔ اوس دیاں اکھاں ٹوں تینوں ڈکھن واچکا لگ گیا  
اے۔ اہ تر لوچھی ہویا پیا اے۔ اوہدی جند زی مٹی چ نہ روں۔ اہ تیرے نال دیاہ کرنا  
چاہندا اے۔ جامی شاہ ایس گل دی کواہی دے گا۔

فیروزان: اہ دلگلے داینا کوچوان، میرے نال دیاہ کرنا چاہندا اے۔ سوروا  
پڑھرام زادہ۔۔۔ اوہدی ائی اوقات کہ میرے سُفے دیکھے۔ گامی! میرے چوبارے تے

جموں شہر دے پتو نتے، رئیس زادے تے جا گیردار آوندے نیں۔ میری اک اک ادا تے اپنے بٹوے خالی کردے نیں۔ تے اہ کالے خان۔۔۔ گھوڑے دی لدچکن والا، میرے نال عشق کرن چلیا۔۔۔

گام: فیروزان بی بی! گل ٹوں سمجھن دی کوشش کر۔ جوانی بر ساتی نالے دے پانی و انگر ہوندی اے۔ اہ پانی جس تیزی نال آوندی اے، اوس تیزی نال چلاوی جاندی اے۔ اج جیہرے تیرے حسن دے نکھرے دیکھ کے پیسے اور دے نیں ن۔ اہکل منگن تے وی تینوں بھکھن نہیں دین گے۔ اک دیلا آئے گا جد تینوں چوبارے دیاں پوہڑیاں چڑھن تے اترن لئی وی کسے سہارے دی لوڑ پوے گی۔ کالے خان تیرا اوہ سہارا نہیں چاہندی اے۔ اہ سیالے پنا لے تیرا سکی بننے گا۔ اہ تیرے شریں نال نہیں سگوں تیری روح نال تکھارشتہ جوڑنا چاہندی اے۔

فیروزان: گامی نہیں شبد ادا دے گھبھل ویچ نہ پا۔ میں شبد جال ویچ پھنس دالی نہیں آں۔ تیریاں گلاں کتاب ویچتاں چنگیاں لگدیاں ہوں گھیاں پر عملی زندگی ویچ انہاں گلاں دی کوئی اہمیت نہیں اے۔

گام: پا گل نہ بن فیروزان۔۔۔ اپنے مستقبل بارے سوچ۔

فیروزان: گامے! اپنے پچھوکڑوں یا نہیں رکھنا چاہیدا۔۔۔ آون والے کل دی فکر ویچ اپنا احراج برہائیں کرنا چاہیدا۔ اونوں سمجھادے کہ میرے خواب دیکھنے بند کر دے، نہیں تاں کن پائیاں کولوں ای پیشینی دواں گی کہ عمر بھر بسترے تے پیار ہے گا۔

گام: فیروزان بی بی!۔۔۔

فیروزان: (گل کڈ دیاں ہویاں) بس۔۔۔ چوکھا بکواس کر لیا ٹوں۔۔۔ چل ہس وفعا ہو جا یتھوں۔ میں تیرا بڑا لاحاظ کر لیا۔۔۔ (لایہٹ فیڈ آوث۔۔۔ تے فیڈ ان)

خالد حسین: فیر اوہ سوال زندگی کیہا۔۔۔ فیروزان لئی زندگی دے جیہوے

ارتھ نیں اہ شاداں لئی نہیں نیں۔ ان جھی سچ دے ارتھ وی ساریاں لئی وکھو کھو ہوندے نیں۔ فیر بھانویں اہ فیر وزاں تے کالے خان ہنون، شاداں تے یوسف ہنون۔ غفورا پہلوان ہوئے جاں فیر کجے سنگھی کیوں نہ ہوئے۔ (لائیٹ فیڈ آوت۔۔۔ تے فیڈ ان) (یوسف، شاہ حسین وی کافی دے بول گاندیاں ہویاں اندر وہ بارہ آونداۓ۔۔۔

---



---

اُسو میلے کجے سنگھ شراب دے نشے وچ ڈھت، ڈولدا ہویا سامنے آونداۓ۔۔۔ کجھ چرلنی یوسف ٹوں گھورداۓ، فیر اپنے آپ ٹوں کہنداۓ)

کجے سنگھ: اہ کون اے؟ شاید میں غلط تھاں تے آسمیاں (یوسف ٹوں ہتھ دے اشارے مال گاند้าۓ) او یے اہر آہاں۔ (شاداں دے کوٹھے ول اشارہ کر دیاں ہویاں) اہ کس دا کوٹھا اے۔

یوسف: کوٹھا۔۔۔

کجے سنگھ: (اپنے آپ نال) کوئی شریف آدمی گلداۓ بیچارا۔ انہوں کوٹھے دا نہیں پتا۔۔۔ چنگا۔۔۔ ایدھر سس۔۔۔ تھے کون رہنداۓ؟

یوسف: ٹوں کدے مال ملنا ایں۔۔۔ تے ٹوں کون ایں۔

کجے سنگھ: ٹوں مینوں نہیں جاندا؟ او یے کجے سنگھوں نہیں جاندا۔۔۔ کجے سنگھوں۔

یوسف: اچھا۔۔۔ ٹوں ایں کجے سنگھ۔ تیری تے بڑی تعریف سنی اے۔۔۔ شاداں کولوں وی اتے غفورے پہلوان کولوں وی۔۔۔

کجے سنگھ: میری تعریف۔۔۔ دو نویں میریاں صفاں کر دے نیں۔

یوسف: صفا نہیں۔ تیری جان پچھان کر اندے سن، بڑے چنگے ڈھنگ نال۔

کجے سنگھ: شاداں میری صفت کروی اے۔۔۔ تے اہ غفورا وی۔۔۔ واد بھنی واہ۔۔۔

میں وہی کنایا پا گل آں۔ ہمیشائے اوہناں نال جھگڑا دا ہی رہنا وادا۔  
یوسف: کیوں کرنا ایں توں جھگڑا۔

سچے سنگھ: توں نہیں سمجھ سکدا۔ اہ عشق دام عاملہ اے۔ تینوں تے اہوی پتہ نہیں  
کہ کوٹھا کیہ ہوندے۔

یوسف: جتنے بندے توں آسرا ملے، اوہنوں کوٹھا کہندے نہیں۔

سچے سنگھ: (ہسدے ہوئے) میں کیہا سی نا۔ توں بڑا اشریف آؤں ایں۔ سُن۔  
کوٹھا نچن گاؤں والیاں واہندا اے۔ جیویں شاداں بلیں واکوٹھا۔۔۔ شاداں۔۔۔ آہو!  
توں پچھر رہیا سیں نا کہ میں کیوں لڑتا جھگڑا وادا، تاں سُسی۔۔۔ اپنی شاداں لئی۔

یوسف: کیوں؟

سچے سنگھ: میں نہیں چاہندا کہ شاداں کے ہو رئی گائے۔ میں اہمداشت نہیں کر  
سکدا۔

یوسف: پر اوہدے کوٹھے تے تاں سارے گاناسُن لئی آوندے نہیں۔ اہتاں  
سمکھنا لئی گاوندی اے۔ توں وہی سُن سکناں ایں۔

سچے سنگھ: چوکھا گالیا، اوہنیں۔ لوگاں بوہت سُن لیا اوہنوں۔ ہُن اہ صرف میرے  
لئی گائے گی۔ اہ صرف میری اے۔ تے ہُن میں اوہدے شریروں اون وہی چکھناں چاہنا وادا۔  
سمجھیاں کر نہیں؟ توں نہیں سمجھ سکدا۔ توں تے اک شریف بند ایں۔ تینوں کیہ پڑے، پختے  
توں ہجھوڑا۔۔۔ تے شیوؤں سمکھناں کیہ بندے۔

یوسف: اہتاں اوہدی مرضی تے اے۔

سچے سنگھ: (ٹھیک نال چیخ دے ہوئے) اوہدی کوئی مرضی نہیں۔ اہ کون بندی  
اے اپنی مرضی چلان والی۔۔۔ تھے صرف سچے سنگھ دی مرضی چلتے گی۔ جے اہنیں منی تاں  
اوہنوں چک کے لے جاواں گا۔۔۔ تے جے کوئی ہو ریمرے رستے وچ آیا تاں۔ (لڑھکدیاں

ہویاں ڈگ پیندیاے)

(شاواں آوازُس کے باہر آ جاندی اے۔ سچے سنگھوں ڈگیاں وکیجے کے گبرا جاندی اے)

شاواں: اہرامی کدوں آیا استھنے۔۔۔؟

یوسف: ٹکھچر پہلوں آیا سی۔ لگدا اے، بوتھی شراب پین کارن بے ہوش ہو گیا اے۔ چلو اس ٹوں اندر لے جانے آں۔

شاواں: ایہدی فکر کرن دی کوئی لوڑنیں، متوں مرن دے۔ تھے ٹوں اندر چل۔

یوسف: مگر ایہدی حالت ٹھیک نہیں اے۔

شاواں: اس ٹوں غفوراً آپ سنبھال لوے گا۔ ٹوں اندر چل۔

(لایٹ فیڈ آوث۔۔۔ تے فیڈ ان)

خالد حسین: دو جے پاسے فیروز اس کو لوں بے عرت ہوں گدوں گامے نانے ساری گھنٹاں جامی شاہ نال سنجھی کیتی۔ تے فیصلہ کر لیا کہ آہنس کا لے خان ٹوں اپنی بھنی اندر وڑھن نہیں دے گا، پر آہا بجھ کر نہیں سکیا۔ کا لے خان ٹوں وکیجے کے اوہنوں ترس ۲ گیا۔ فیر گام۔ تے جامی شاہ دنوں کا لے خان ٹوں سمجھان لگے پر کا لے خان دا پرالہ او تھے ہی رہیا۔ (لایٹ فیڈ آوث۔۔۔ تے فیڈ ان)

(گامے دی ڈکان۔۔۔ کا لے خان، جامی شاہ۔ تے گام بیٹھنے نیں)

کا لے خان: فیروز اس نے انکار کر دتا۔۔۔ ن۔۔۔

گام: انکار نہیں ڈھکار دتا۔۔۔ اہ پچھر، کیہ نہیں کیہا اوس نے۔ دل تاں کیتا کہ اوہدے چوبارے ٹوں چھال مار کے ٹوڈ گشی کر لوں۔

کا لے خان: او۔۔۔ ہو۔۔۔! شاید تینوں ڈھنگ نال سمجھانا نہیں آیا ہو دے گا۔

گام: گو، سُن گو شاہ جی! مینوں سمجھانا نہیں آیا۔ آہو ٹھیک اے، مینوں نہیں آیا

سمجھنا۔۔۔ نہ اوہنوں تے نہیں تینوں۔ کالے خان! بھائج جاؤں کچھیں نوں۔ کیوں پھر حال پیاںکلراں مار رہیاں۔۔۔ بھائج جافیر وزاں نوں۔

جامی شاہ: یار! کوئی چلتی جیسی گوئی دیکھ کر دیاہ کر لے اپنا گھر ساتے موچ منا۔ اُس بد ذات فیر وزاں نوں بھائج جا۔ گامان ٹھیک مت دے دیا اے سایہ دی گل ملن لے۔ کالے خان: شاہ جی! اپنے آپ نوں کجھ بھائج جانواں۔ میں بہت دُور نکل آیاں۔ ہم چکھے مُو کے دی نہیں دیکھ سکدا۔ تب میرے لیکھاں ویچ بھر سزاواں لکھیاں نہیں تاں کوئی گھن نہیں کر سکدا۔ مرشد آحمد اے:

”عشق دی خاطر جیسا دیاں مر ریئے“

گامان: کدے کدے مینوں لگدا اے کہ ٹوں سائبیاں لوک کہانیاں دا ہی کوئی کردار ایں۔

کالے خان: بے فیر وزاں نہیں ملی تاں ضرور سن جاں گا۔

گامان: اوہ دیاں کوڑیاں گلاں سن کسوی تینوں یقین اے کہ تینوں گھاپائے گی۔

کالے خان: پکا یقین اے۔ میں آپ جانواں گا اوہ دے کول۔ تے اپنا کلیجہ چیر کے دساں گا۔ تے کہاں گا کہ میرے دل دی دھڑکن نوں سن۔ ایس نچوں اک اوڑا زندگی اے۔ فیر وزاں، فیر وزاں۔ تے صرف فیر وزاں۔

گامان: (جذباتی ہو کے) ٹوں اوں رامڈوں دل و سن چلیا ایں، جس دا دل۔ تے دماغ صرف دولت دی چھنکاری سنتا اے۔ جس ٹوں طبلے دی ترکٹ۔ تے وھا دین تاں سُنائی دیدی اے پر دل دی دھڑکن نہیں، جیزی گھنٹروں دی چھن چھن تاں سن دی اے پر دل دی ترکٹ نہیں سن دی۔

کالے خان: بجاہ گامی! میرا عشق، میرا جنون، اک دین اوہنوں مجبور کر دے گا۔

جامی شاہ: کالے خان! انہاں چوباریاں۔ تے عشق نہیں، کاروبار نہ دا اے۔

اُتھے پچ عاشق نہیں، جسمان دے سو اگر جاندے نہیں۔ مُن جا ساہبِی گل۔ اپنے سرٹوں  
عشق دے بھوتُوں آثار کے پر اس سُٹ دے۔ اہچو باریاں والیاں، طبلیاں تے سرگیاں  
ٹوں تاں غلاف چاڑھ کے رکھدیاں نہیں پر آپ سرگیاں پھریاں نہیں۔ فیروز اس کو لوں بے  
عرتی کر ان دا کوئی فائدہ نہیں۔ ساہبِی گل من لے تے اوس چھنالُوں لعنت بھیج۔  
کالے خان: بھاہ گامی! اک گل پُچھاں تینوں۔ توں میری اتی فکر کیوں کرناں  
ایں۔ کیہ لگناں واس میں تیرا۔ بولنا۔ میں کیہ لگناں واس تیرا۔

گام: (چیخ دیاں ہویاں) گھنہ نہیں۔ توں میرا گھنہ نہیں لگدا۔ گھنہ دی نہیں۔  
میں جھلا عملی آں، جیہو اتنیوں بر بادی دے رستے دل جانُوں روک رہیاں، پر آہ تاں میرا  
اپنا سی۔ شکلیں ناں سی اوں دا۔ تیری ہی عمر دا بانکا بھیلا جوان سی۔ اکھاں وی تیرے و رگیاں  
سن۔ بلکھل تیرے درگاقد کاٹھی اوہدا۔ آہ وی تیرے و انگرالیں اردو بزاں اردوی اک نیار تے<sup>۱</sup>  
ڈھانچہ پیاسی۔ تیری طرح اس اوہدی محبت دی اک پاڑی سی، پر آہ تیرے و انگرچپ رہن والا  
گھنہ نہیں سی۔ اہچو بارے تے چلا گیا۔ محفل وچ بھنگ پاؤں لگا۔ گالھاں تے مار گھنی کرن  
لگا۔ جس کے نے وی اوہنون روکن دی کوشش کیتی، اوہنون لکھن لگا۔ کے دی بہت نہیں  
ہوئی، اوں توں گھنہ کہن دی۔ آہ انی گل کہندیاں ہویاں اوہنون پرت آیا کہ آہ اپنی محبتُوں  
لین فیر آئے گا۔ ساریاں نے اوس توں سمجھایا کہ کوئیاں چوباریاں تے عشق دی بھال کرنی  
ماڑو تھل وچ کھوہ بھس وائی گل اے، پر اوس نے کے دی نہیں سنی۔ اک دن سرگھی و یلے  
کھیکاں دے تلاہ لالے گے لوکاں دی بھیڑا لکھی ہوئی شروع ہوئی۔ شورس کے میں دی اوتحے  
جاہیجیا۔ اوتحے شکلیں دی لاش پی سی ساوہ دل قتل ہویا سی۔ شکلیں توں مار دتا سی۔ میرے نکے بھراہ  
شکلیں دل قتل کر دتا گیا۔ سی۔ میرا شکلیں۔۔۔ (روندے روندے بہہ جاندیاے۔ (لائبٹ فید  
آوٹ۔۔۔ تے فیڈ ان)

خالد حسین: یوسفُوں ملن مگروں شاداں دی گائیکی دا انداز ہی نہیں ہی بدليا،

سگوں مقصد وی بدال گیا۔ یوسف دی سُنگت کارن شاداں توں صوفیاں دی بانی یا وہو گئی۔ اہ بُن شاہ حسین، بلجھے شاہ، سلطان باہوتے میاں بخش و رگے کئی صوفیاں واکلام آپ وی گاؤندی۔ (لائیٹ فیڈ آوث۔۔۔ تے فیڈ ان) یک گراہڈ وچ صوفیانہ سُنگت۔ (روشنی خالد حسین والے پاسے بند ہو جاندی اے تے شاداں والے پاسے تو آندی اے۔ گیاں دے بول کوٹھے ٹوں سُنائی دیدے نیں۔ گاہکاں دی واہ واہ دیاں آوازاں وی آرہیاں نیں۔۔۔ مجھ آتے یوسف اپنی مُستی وچ چکر لارہیاے ساوسو میلے اندر گناہ بند ہو جاندیاے۔ تھوڑا تھوڑا شورا بھردا اے تے فیر بند ہو جاندیا۔۔۔ شاداں باہر آندی اے)

شاداں: یوسف! توں باہر کیوں آگھیاں۔

یوسف: اندر جہالت تے نفرت داشورتی۔ میں گیان تے عرفان دا ٹوڑھن ائی باہر آگیا۔

شاداں: کیہے فیڑھیا ای؟

یوسف: نہیں:

جنگل بیلے پھر اس ڈھونڈنیدی، اجھے نہ پایو لال  
ماۓ نی میں کئیوں آکھاں دردو چھوڑے داحال

شاداں: اہ لال کون اے، جیہڑا تینوں لہنہیں رہیا۔

یوسف: لبس دروازے سوڑی آ کے نہ جاندیا۔

شاداں: پر، دس تے سی، اہ کون اے۔

یوسف: ٹوں پر یشان نہ ہو۔ جد آئے گا، تاں سبھوں پہلاں تینوں ملے گا۔ فیر میر سال، مگروں سبھاں نال ملے گا۔

شاداں: کدے کدے تیریاں گلاں میری سمجھوں باہر بندیاں نیں۔

یوسف: چل چھڈ۔۔۔ انہاں گلاں توں۔۔۔ گھر سنا۔

شاواں: تینوں دی میرے نال گناپے گا۔  
 یوسف: صحیک اے۔ (دونوں گاندے نیں) تیرے عشق نچلیا۔۔۔ کر کے تھوں  
 تھیا۔ (لایٹ فیڈ آوث۔۔۔ تے فیڈ ان)

خالد حسین: اورہ کالے خان دی ہارمن والا نہیں سی۔ اک دن دل دے ہتھوں  
 مجبور ہو کے فیروزاز دے چو بارے دیاں پوہڑیاں جا چڑھیا۔۔۔ (لایٹ فیڈ آوث۔۔۔ تے  
 فیڈ ان)

فیروزاز: ٹوں کمیڈیاں۔۔۔ تیری ہمت کجھ ہوئی فیروزاز دے موہرے آون  
 دی۔ چل نکل ایتھوں نہیں تاں بُلا جیاں تیرے پچھلیاں ٹوں۔  
 کالے خان: ٹوں جوں مرضی اے بُلا۔ میریاں بُدیاں پسلیاں تڑوا۔۔۔ تینوں  
 مارمکا۔۔۔ گر جاں ٹوں میر اماں کھوا۔۔۔ تینوں کوئی فرق نہیں پھیاں۔۔۔ میرا عشق، میرا جنوں اے  
 تے جنوں واکوئی علاج نہیں۔۔۔ فیروزاز! پچھے عاشقان ٹوں رب دیاں چھانواں ملدیاں نہیں۔۔۔  
 فیروزاز: میرے نال نوٹکی نہ کر۔۔۔ اہ پھول پُنا کسے ہو رہوں دیں۔۔۔ چل نکل  
 ایتھوں۔۔۔

کالے خان: سُن فیروزاز! میں جاندا ہاں کہ ٹوں شریر تھی ایں، پرمیں جسمان  
 واخیریدا نہیں آں۔ جبے ہند اتاں تیرا بھوگی ہند۔۔۔ تے کئی واری تیرے چو بارے۔۔۔ تے آچکیاں سدا۔۔۔  
 ائی حیثیت تے ہے میری، پرمیں تیرا شیدائی آں۔۔۔ تے ٹوں میرا جنوں۔۔۔ میں بچ کیہ رہیاں۔۔۔  
 میری نیت۔۔۔ تے شک نہ کر۔۔۔

فیروزاز: ٹوں ہو ماں کون ایں۔۔۔ اہ بکواس کرن والا۔۔۔ چل بھوکنا بند کرتے  
 دفعا ہو جا۔

کالے خان: میرا عشق تیرے۔۔۔ تے آئی بھارنا ل نہیں اے۔۔۔ میں تاں پت جھڑوا  
 ساتھی آں۔۔۔ میرا نہیں تیری زندگی دے اوں موز نال اے، جذوں تینوں سارے اکلیاں

چھڈ جان گے۔ اوس بے رحم وقت نال اے، جد تینوں اپنے آپ نال نفرت ہوں گے۔

فیروزائی: (گرج کے) بس۔۔۔ ہم چپ ہو جا۔ مونہہ بند کر اپنا۔ میں مرداں ٹوں چکنی طرح جانی آں۔ اوہناں دیاں مٹھیاں گلاں ٹوں وی سمجھنی آں۔ سجناءں وامقصد اکوہندیاے۔ صرف ڈھنگ و کھڑے کھردے نیں۔

کالے خان: فیروزائی! میں تینوں اپنے دل وی پسختی تے لکھے پچ عشق دے شبد پڑھان آیا ساں، پر توں پڑھناں ہی نہیں چاہندی۔ فیروزائی! میں تیری اودوں تک اڈیک کراں گا، جدوں تیرے تیریاں دے گھنڈروٹھ جان گے۔ تیرے گیتاں دے سر اکھڑ جان گے۔ تے ٹوں بے تیری ہو جائیں گی۔ جدوں تیریاں پیڑیاں وہن و الا کوئی نہیں ہو دے گا۔ اوس دیلے میں تیراںگی بناں گا۔ میری گلی باد رکھیں۔ ایہواج دے تیرے چاہن والے اک دن تینوں دھنکارن گے۔ تینوں دھنکے مارن گاتے ایسوچ بارے تے کسے نویں آون والی مٹیاں دیاں اکھاں ویچ ڈبن دی کوشش کرن گے۔ اور ہدے کھڑے برداشت کرن گے۔ پیارگان گتے ولت وی سمجھوت کران گے۔

فیروزائی: (اگ انگدیاں ہویا) کوئی ہے؟ سمجھے مر گئے او سارے۔ ایس مر دُو دُوں دھنکے مار کے باہر کڈھو۔ (اک بدمعاش آونداۓ تے کالے خان ٹوں دھنکے ماردا ہویا باہر کڈھن لگداۓ، پر کالے خان پچھے مڑ کے کہندا ہویا پوہڑیاں اُتر جاندیاے۔

کالے خان: میں مردے دم تک تیری اڈیک کراں گا۔۔۔ گانا۔ (آٹھ گئے کواڑوں یار۔۔۔ رہائش کیہ کریے)

جامی شاہ: کیہ لیں گیا سیں، فیروزائی دے چو بارے؟

کالے خان: شاہ جی! ظاہر اے، درود پڑھن تے نہیں ساں گیا، پر فیروزائی دیاں اکھاں وی کوڑیاں نہیں تے دل وی کوڑا۔

گماں: تینوں سمجھیاں کی کاوہناں تلاں ویچ تیل نہیں اے، پر ٹوں بازاںی نہیں

آوندا۔ کالے خان! اپنے آپ تے رحم کر۔ سماں ہوں تیرے دکھدا بڑا دکھاے۔ من جا سلہدی  
گل۔ اپنی جندزی نہ روں۔ (کالے خان۔۔۔ اوہناں ٹوں ویکھدا اے تے پھر دی مورتی  
و انگر کھڑا رہندا اے)۔۔۔ (ایمیٹ فیڈ آوث۔۔۔ تے فیڈ ان) (گانا انجھردا اے):

ساجن تیرے دوسرے  
موہے آ درکرے نہ کوئے  
ڈرڈ رکن سہیلیاں  
میں مترثرا تاکوں تو ہے  
(مشتعل خالد حسین آوندا اے)

خالد حسین: دو جے پاسے شاداں تے یوسف داعشق پروان چڑھ رہیا سی،  
جس دی بھٹک گئے سنگھوں دی پے گئی سی، پر غفورا پہلوان، شاداں دا صدقی عاشق۔۔۔  
یوسف تے شاداں دے گلاب رنگ چھر دے کیچ کے اپنے من ٹوں سمجھندا اے تے اوہناں  
دی ہی گائی ہوتی کافی دے بول دو ہر اندا اے:

ہاتھی عشق، مہاوت راجحہ، سوادے دے ہوڑیئے  
کبھی حسین فقیر سائیں والگزی پر یت نہ توڑیئے  
(خالد حسین ملچھ حمد کے باہر نکل جاندا اے۔ تو شاداں والے پاسے پنیدی اے،  
جیہڑی یوسف ٹوں پچھدی اے)

شاداں: ٹوں اج فیر محفل چوں اٹھ کے باہر آ کھیاں۔ آنجھو دی چوکھا پر یشان  
لگ رہیاں۔ کیہ گل اے۔ مینوں دس۔

یوسف: ٹکلاوا آر رہیا اے۔

شاداں: کیہ کہ رہیا ایں۔۔۔ ٹکلاوا۔۔۔ کس دا ٹکلاوا۔ کاہد اکلاوا۔ تینوں کون  
ٹکلا رہیا اے؟

یوسف: آہو، بناوا۔ سوئے یاردا بناوا۔ من تاں جانا ای پوے گا۔

شاواں: مگر کتھے؟۔۔۔ کیھڑا یا را۔۔۔ کون اے او، جیہڑا تینوں بُلا رہیا اے۔

یوسف: اوہنوں انکار نہیں کیتا جاسکدا۔

شاواں: اُو کولی وی ہو دے، پرمیں تینوں کئے وی نہیں جان دیاں گی۔

یوسف: جانا ہی پوے گا۔ جئے ٹوں روک سکنی ایں تاں روک۔

شاواں: میں وی ویکھنی آں، ٹوں کجھ جانا ایں۔

(یوسف کافی گاؤں لگدا اے:

من انکیا بے پرواہ دے نال

اہ دین دو فی دے شاہ دے نال

قاضی، نملا، متیں دیندے

کھرے سیانے راہ دیندے

عشق رکیہ لگے راہ دے نال

کہے حسین فقیر نما نا ڈنیا چھوڑ ۲ خر مر جانا

اوڑ کم اللہ دے نال۔۔۔ (شاواں یوسف دے دنویں ہتھ پھر لیدی اے)

بھانویں گجدھوی ہو جائے، میں تینوں کئے نہیں جان دیاں گی۔ یوسف ہسد اے۔۔۔ میوزک

۔۔۔ اوے ویلے حصے وچ پاگل ہو یا گجے سنگھ منجتے آندہ اے)

گجے سنگھ: شاواں۔۔۔ شاواں۔۔۔ (شاواں تے یوسف ٹوں نیڑے وکھے کے

اہ آپے ٹوں باہر ہو جاندہ اے۔ تے گالھاں بکن لگدا اے۔ شاواں ڈرال یوسف کو لوں دُور ہو

جاندی اے۔

شاواں: ت۔۔۔ ت۔۔۔ ٹوں؟

گجے سنگھ: آہو کھینچنے۔ میں آں۔ ٹوں کیوں گھبرا گئی آں (یوسف ول وکھے کے)

او یے --- پھٹے کھڑ دی اولاد۔ ٹوں ہی یوسف ایں۔ میں تے تینوں بڑا شریف کھجرا سی، پر  
ٹوں تے چھپیا رسم نکلیاں۔

یوسف: آہو! میں ای یوسف ہاں، پر گل کیہ اے؟

شاواں: (دونوں وچکار آمدیاں ہویاں) گئے سنگھ ٹوں چلا جا ایتھوں۔

گئے سنگھ: (شاواں ٹوں دھکا مار کے پر اس بندہ اے تے یوسف ٹوں کہندا  
اے) او یے --- ذات دی کوڑ کر لی تے شہیری نوں چھا؟

یوسف: ٹوں کیہ کہہ رہیا ایں۔ میری سمجھ وچ گھنیں آرہیا۔

گئے سنگھ: بڑا بھولا جنا ایں۔ اوس دن تاں میرے نال بڑیاں مٹھیاں مٹھیاں  
گاں کروں ایں۔ جے مینوں تیری کرٹوت دا اوس دن پتہ چلدا تاں ہُن تیکر تیرا تیردا وی  
ہو گیا بندہ۔

یوسف: گئے سنگھ! صاف صاف تے سدھی طرح اس کیل کیہ اے ٹوں  
کیہ چاہناں ایں۔

گئے سنگھ: ٹوں میری شاداں نال عشق بھورا ایں۔ پیارواڑھونگ رچنا ایں۔

شاواں: گئے سنگھ بکواس نہ کر، جو کہنا ای، مینوں کہہ۔

گئے سنگھ: پچھہ بہت رفتیے۔ (شاواں ٹوں دھکا دیندا اے) میں تینوں کیہاں  
کٹوں صرف میری ایں۔ ساہبے وچکار جے کوئی تجھ آیا تاں میں اوہ توں وڈھ دیاں گا، پر  
میری گل تیرے پلے نہیں پنی۔

یوسف: و کیچھ بھی گئے سنگھ، تیرا تو تیرا چنگا نہیں اے۔ ٹوں خورے کیڑے بھلکیجھے  
پال رہیاں ---

گئے سنگھ: کیہ کیہاںی۔ میں بھلکیجھے پال رہیاں۔ میرا تو تیرا توی نہیں۔ تھہر!  
ہمیں تینوں اپنا تو تیرا دنیاں وال حرامیا۔ (یوسف ٹوں دھون ٹوں پکڑ کے گھسیدا اے۔

شاداں یوسفُوں پھروان دا جتن کردي اے، پر پھل نہیں بندی)

شاداں: رکیہ کر رہیاں ایں سچے سنگھ! یوسفُوں پھڑد۔ ایں دا کوئی قصور نہیں۔  
اہتاں فقیر بادشاہ اے۔ ایںوں پھڑدے۔ (فیروزان زور نال غفورے ٹوں بلاندی اے۔  
سچے سنگھ بو جے نچوں کمانی دار چاقو کڈھ کے یوسف دا ڈھڈھ پھاڑ دیدا اے۔ اوں توں کئی  
پھٹ ماردا اے۔ یوسف دے ساہاں دی ڈور کٹ جاندی اے۔ شاداں چیخاں مارن لگدی  
اے۔ اتے بے ہوش ہو جاندی اے۔ غفورا چیخاں سُس کے دوزدا اے۔ یوسف دی لاش اتے  
شاداں ٹوں بے ہوش وکیجہ کے حیران ہو جاندا اے۔ اتے فیر غصے وع لال پیلا ہوندیاں سچے  
سنگھوں کہندیاں۔

غفورا: اہ کیہ کیھا ای گتی دیا پترا حرام دیا تھما۔ ٹھہر جا بدزا تا۔ نہیں تیرا وی  
مک مکا کرناں۔ (غفورا تیزی نال اندر جاندیا۔ جدتیکر سچے سنگھ چاقو بند کر کے بو جے وع  
پاندیا۔ تد تیکر غفورا پھلوان ٹوکالے کے آجائندیا۔ اتے سچے سنگھوں دھوپی داعمار کے منج  
تے پنکا دیدا۔ فیر ٹوکے نال اوہدی دھون تے چار ٹھوار کردا۔ تے دھون وڈ دیندا  
اے۔ سچے سنگھ دا شریر تر فدا اے۔ تے سچے چر گروں خستہ ہو جاندیا۔ (لایہٹ فیڈ  
آوت۔۔۔ تے فید ان)

خالد حسین: (درشکاں ول) مجازی تے حقیقی عشق دا بھیا نک آنجام انجھوی ہو  
سکدا۔ زندگی شاید ایسواں اے۔ کدی رونقان لگدیاں نہیں۔ تے کدی سوگ پیندے  
نہیں۔ کدی میلے لگدے نہیں۔ تے کدی آجاڑ پیندے نہیں۔ کا لے خان دی دُنیا دی اجز چکی سی  
اہتاں راجھا بن گیا سی، پر فیروزان ہیں نہیں، بن سکی۔ سورج روز چڑھا۔ تے ڈھلدار رہیا۔ آس  
دا دیوا بلدار رہیا، پر کا لے خان کول فیروزان نہیں آئی اوہدے مونہوں ہو کے، ہانواں نکل دیاں  
رہیاں۔ تے اہ ملگ ہو گیا۔ اوہنیں فقیری پتو لا پالیا۔ تے خورے کھتھے کھتھے بھکلدار رہیا تے فیر  
چو کھے چر گروں۔۔۔۔۔

(گامے نئی دی وکان۔ روشنی گامے اتے جائی شاہ تے پنیدی اے۔ گاماں اپنا  
استراتیز کر رہیا اے۔ تے جائی شاہ گرسی۔ تے وال کنان بیٹھا اے۔ او سو میلے اک بندہ میلی  
جسی پھٹی چادر و لینے گامے دی ہنچی دے تھڑے تے بہہ جاندی اے۔ اتے چپ چاپ فیروزان  
دے چوبارے ول تکی جاندی اے۔ بیک گراونڈ ویچ صوفیانہ گیت ابھردا (اے)  
گاماں: (اوہنوں ویکھے بغیر) بھی! جے حامت ہوانی اے ہاں او تھے نہیں،  
اٹھے گرسی۔ تے بیٹھ، نالے اہ چادر اتار دے (کوئی جواب نہیں ملدا۔ گاماں اوہدے کول  
جاندی اے)۔ یاراں توں عجیب بندہ ایں۔ حامت نہیں بنانی؟ (اہ گردن ہلا کے نہیں کہندا  
اے)۔ تے فیر اسچھے کیہ لین آیا ایں۔ (اہ فیر کوئی جواب نہیں دیدا) بھی توں سیدا نہیں، میں  
کیہ کہہ رہیاں۔ کیہ توں بولاء ایں۔ جے حامت نہیں کرانی ہاں چل پخت ایتھوں۔  
اٹھے کوئی محفل نہیں تھی دی، جیہڑی ویکھس آیا ایں۔ (اہ بندہ لگاتار چوبارے ول تکی جاندی  
اے۔ گاماں اوں کول جاندی اے۔ تے اوہدی چادر کچھدا اے۔ تے اوہد امونه اپنے ول کردا  
اے۔ تے حیران ہو جاندی اے۔ کیوں جے اہ کالے خان اے۔ حس نے فیری پھول اپایا ہویا  
اے۔ گاماں کالے خان توں گلے لاندی اے۔ تے کہندا اے) کالے خان توں؟ کیہ حال بنایا  
ای اپنا۔ کتنے سیں ائیں دن۔ (کالے خان ہر اپنا مونہہ فیروزان دے چوبارے ول کر لیندا  
اے۔ تے ویکھدا رہندا اے۔ گاماں اوہنوں جھنگوڑدا اے۔ تے اچھی آواز ویچ کہندا اے)  
کالے خان! ہوش ویچ ۲۔ کیوں بے سر نا ہو یا پیا ایں۔

کالے خان: ہوش ویچ۔۔۔ میں۔ تے ہوش ویچ ہاں۔

گاماں: ایںوں ہوش ویچ ہونا کہن دے نیں۔ شیشے ویچ اپنی ٹھکل ویکھی اے؟

کالے خان: کنجھو ویکھاں بھاہ گامی! ہر شیشے ویچ فیروزان لبھدا اے۔

گاماں: ٹوں کملا ہو گیا ایں۔

کالے خان: میں ہاں پہلے ہی کہندا ساں، پر ٹوں اعتبار نہیں سی کردا۔ تے نہیں

شاہ جی یقین کر دے سن۔ کوئی وی نہیں سی کردا، فیر و زار وی نہیں۔

جائی شاہ: کالے خان! جھلائے بن۔ اوہنوں بھلھ جا، تے اپنے گھر جا۔ اپنا ناگہ  
چلا۔ پٹھ تیرتھی، کچی چھاؤنی، لکھ منڈی، گھٹ تے نہر دیاں سڑکاں اج وی تینوں تے  
تیرے نا نگے نوں اُڈیکدیاں نیں۔ کئی بھدیں اکھاں تیری بھال کر دیاں نیں۔

کالے خان: پر بھراو! اوہدا کیہ کراں، جیدی ہینوں اُڈیک اے۔ اوہنوں کجھ  
بھلھ جاوں۔ کجھا پی آس ٹوں تو زاں۔ (لامیٹ فیڈ آوت۔۔۔ تے فیڈ ان)

خالد سیمین: غفورا پہلوان پٹھان دا پوت سی، جیہڑے گھڑی ویچ ولی۔ تے گھڑی  
ویچ بھوت ہندے نیں۔ اہٹوکالے کے آپے تھانے پہنچ گیا۔ (لامیٹ فیڈ آوت۔۔۔ تے  
فیڈ ان)

غفورا: سلام صاحب!

مشنی: او یے، کون ایس ٹوں؟ تے ۶ تھے کیوں آیا ایں۔ اہ لفواںی اے۔ اینوں  
سٹی تھانہ کہندے نیں۔ ساتھے کیہ لین آیا۔

غفورا: میراں غفورا پہلوان اے۔ میں۔۔۔

مشنی: تیراں بھانویں با دشہ خان کیوں نہ ہو وے، پر ۶ تھے ساہدی سرداری  
چلدی اے۔ ٹوں دس۔۔۔ ٹوں کیوں آیا ایں۔

غفورا: میری گل سبو جناب! میں قتل کر کے آیاں۔ ایس ٹوں کے ہال میں اوہدی  
وہنون وڈ وی اے۔ اہٹوکا پھڑو۔

(قتل داس کے مشنی ڈرجاند اے۔ تے سدھا ہو کے گری تے بہہ  
جاند اے)

مشنی: او یے ٹوں قاتل ایں۔ کد ا قتل کیتا ای؟ لاں کتھے اے۔ (فیر تھانیدار  
ٹوں آواز مار دا اے) تھانیدار صاحب۔۔۔ کمرے چوں باہر آؤ۔

غفورا: میں کچے سنگھوں مار دتا اے۔ ااش محلہ جیون شاہ ویچ پی اے۔ او تھل دی اک ہور وار دات وی ہوئی اے۔ سائیں یوسف ٹوں کچے سنگھ نے مار دتا اے۔

مشی: او یے! دو دو قتل ہوئے نیں؟ (تحانیدار منجھ تے آوندا اے)۔ تھانیدار صاحب! محلہ جیون شاہ ویچ دو قتل ہوئے نیں۔ یوسف تے کچے سنگھ دی بتیا ہوئی اے۔ اخغورا پہلوان اے۔ کچے سنگھ دا قاتل۔ اہ آپ ٹوکے سمیت تھانے آیا اے۔ (تحانیدار، غفورا ٹوں غوراں ویکھدا اے۔ سرتے پیراں توڑی نظر ماردا اے۔ فیز پچھدا اے)

تحانیدار: ٹوں کچے سنگھ ٹوں کیوں ماریا اے۔ اتنے کچے سنگھ نے یوسف دا قتل کیوں کیجا۔ (مشی ول اشارہ کر کے) ایس دایاں درج کرو۔ تے ایس ٹوں حوالات ویچ بند کر دینو۔ سہنے ایتھوں پچھن دی کوشش نہ کرے۔

غفورا: میں آپ تھانے حاضر ہویا واں اتنے قبول رہیاں کہ میں قتل کیجا اے۔ ایس لئی میری گرفتاری پاؤ تے کیس درج کرو۔

مشی: او یے اپنی شرافت واڑھوں نہ بجا۔ افسرا گئے نہیں بولی دا۔ اہ جیہو یہ گل پچھن، لس اوہدا جواب دئی دا۔

تحانیدار: دو دو قتل۔ اہ دی میرے علاقے ویچ۔۔۔ تے مینوں۔۔۔ کوئی خبر نہ سار۔ واہ کیلیاں اے۔ او یے غفورے امینوں اہتاں دس کہ یوسف کون اساتے کچے سنگھ نے اوہدی بتیا کیوں کیتی؟

غفورا: اہ ساری کہانی میں تھانوں دس اگا۔ پہلاں ٹسیں میری گرفتاری پاؤ تے بیان انو۔

تحانیدار: بیان دی لے لاس گے، پر اہ دس کل قتل دیاں وار داتاں کس تھا۔ تے ہویاں۔

غفورا: جناب! میری ٹسرا کاروے کوٹھے تے۔

تحانیدار: سرکار! او یے گوناے تیری سرکار۔

غفورا: جناب! شاداں بُلی بُلی۔

تحانیدار: (خوش ہو کے) اہ۔ شاداں بُلی کوٹھے والی۔

غفورا: آہو جی۔

تحانیدار: او یے مُنشی! شاداں داوی بیان لیما اے۔

مُنشی: حضورا پہلاں غفورے دایان لئی اے؟

غفورا: جد میں اپنا ہر قبول کر رہیاں۔ فیر شاداں بُلی بُلی دے بیان دی کیہ اوزاے۔

تحانیدار: او یے ٹوں سا ہنوں نہیں سمجھا۔ اہ۔ تفیش دام عاملہ اے۔ اتے اسیں جان دے ہاں کہ تفیش کجھ کیتھی جاندی اے، مالے کس کس دی کرنی اے۔ (مُنشی ول اشارہ کر کے) اینوں حوالات وچ بند کر دے۔ روزنا چچے وچ ایدی گرفتاری پا۔ فیر اسیں دایان درج کر۔

مُنشی: جو حکم جناب!

تحانیدار: غفورے! اج دے بعد ٹوں سا ہڈا مہمان ایں۔ ہُن سمجھن دی کوشش نہیں کریں۔ (غفورا ہسدا یاں ہو یاں آپ حوالات وچ چلا جاندا اے)۔۔۔ (تحانیدار اپنے آپ نال گلاں کر دیاں ہو یاں) ہُن آیا نا اونٹ پہاڑ دے تھلے۔ یعنی بُلی چڑھی میرے شکنے۔ بڑے کھڑے دسدی ہی۔ (چھاں ٹوں وٹ دیدا اے)۔ ہُن اہ شیر دا پچھہ جگد لیش راج دبو پچھے گا بُلی ٹوں تے اہ جھوڑ بُوڑ کے کرے گئی میا ڈوں۔ (گڑا کے ماردا اے)

مُنشی: (اندر آمدے ہوئے) اہ گڑا کے کس خوشی وچ مارے جا رہے نیں

حضور! اہا ڈاچھراوی چمک رہیا اے، جیویں کوئی وڈی مالی ماری ہووے۔

تحانیدار: ٹوں نہیں سمجھیں گا۔ بس اناں سمجھ لے کہ میوں اپنی درہیاں پُرانی مراد پوری ہوں دا موقع ملیا اے۔ (حکم دیدا یاں ہو یاں) شاداں بُلی ٹوں بُلاؤ۔ سمجھ کل سو یہے تھانے وچ حاضر ہووے۔ (ایمیٹ فیڈ آوٹ۔۔۔ تے فیڈ ان)

(مُجتے تھانے والیں۔ شاداں سٹی تھانے دے و راءِ دے و ج پکر لاری اے  
تھانیداروں اڈیک رہی اے، جیہو احالیں نہیں بوہڑیا)

شاداں: اہ تھانیدار خورے کدوں میرا پچھا چھڈے گا۔ اب اس تاں میں چنگی  
طرحاں بھجنی آں۔ کہ اس دی نیت تھیک نہیں اے۔ مینوں دیکھ کے گئے و انگر جھوہ کلڑھ کے  
رال پکان لگدا اے، پر کیہ کراں۔

تھانیدار: (اندر روڑ دیاں ہویاں) ہاں۔۔۔ تھے فیر ۲ گئی ساہدی بکھی۔۔۔ میرا  
مطلوب اے۔۔۔ شاداں بکھی۔

شاداں: آہو! ۲ گئی آں۔ تیر اسی بہا جو ملیا سی، پر ٹوں مینوں تھانے کیوں بُلا یا  
اے؟

تھانیدار: کیوں بُلا یا؟۔۔۔ واد بھئی واد۔۔۔ شاداں بکھی کمال دا سوال کیجا  
ای۔ اویے۔۔۔ «وقت ہوئے نہیں۔ آہ وی تیرے کوٹھے تے۔ اک دا ڈھڈھ پھاڑ چھڈیا  
تے دو بجے دی دھنون وڈی دی گئی۔۔۔ تھے آہ دو نویں تیرے عاشق، اتے ٹوں۔۔۔ دو نویں  
دے قتل دی چشم دید کواہ۔۔۔ تھے میں اس دوہرے قتل دا تفتیشی افسر۔۔۔ ہمن ٹوں دس  
۔۔۔ کیہ کروا۔ تینوں تھانے نہیں بُلا ندا؟ آپ تیرے کوٹھے تے آوندا تھے تینوں بڑی فرہاں  
پُچھدا۔۔۔ تیرے تر لے پاؤ ندا کہ محترمہ شاداں بی بی۔ مینوں دسوک مینوں کیہ کرنا چاہیدا  
اے۔ کچھ تفتیش کرنی چاہیدی اے۔ ایہو کہناں چاہنی ایں نا۔

شاداں: (ڈردے ہوئے) نہ۔۔۔ نہ۔۔۔ نہیں تھانیدار۔۔۔ میرے کہن دا  
اہ مطلب نہیں اے۔

تھانیدار: (نیڑے آ کے عاشقا نہ ڈھنگ نال) فیر کیہ مطلب اے۔۔۔ سُر دی  
سر کار دا۔

شاداں: ٹوں غلط کچھ رہیاں۔

تھانیدار: فیروں سمجھا، شاداں کو تجھیک کیاے؟

شاداں: غفور اپنا بھرم قبول کر چکیا اے۔ مُس ہورہُن چھان دی کیا لوزاے۔

تھانیدار: ہوسکدا اے غفورا جھوٹھ بولدا ہووے۔ آہ دی تاں تیرا خدا ائی اے

تے ٹیوں بچانا چاہندا ہووے۔

شاداں: کیا مطلب اے تیرا تھانیدارا۔

تھانیدار: (ہور نیڑے آکے) ٹوں اگی بھولی دی نہیں ایں کہ میرا مطلب نہ سمجھ

سکیں۔

شاداں: چچھے ہٹ کے گل کر۔

تھانیدار: ایہد امطلب اہ ہویا کہ ٹوں ان جھنہیں دیں گی۔

شاداں: ٹوں میرا یقین کر۔ شاداں کدے جھوٹھ نہیں بولدی۔

تھانیدار: یقین تے میں اپنے آپ تے دی نہیں کردا، پر میں چاہتاں والں کر۔

ٹوں اک واری میرے اتے یقین کر کے دیکھ۔ (مُڑا وہدے نیڑے آؤندے اے) تے اوہدا

ہتھ پھر ان لگدا۔ شاداں اک دم چچھے ہٹ جاندی اے)

شاداں: تیری مرضی کدے پوری نہیں ہوسکدی۔

تھانیدار: تھانیدار جگدیش راج دے اگے وہ دے دے فنے خان تے کن پائے

دی نک رگڑ کے جاندے نہیں۔ تیری اوقات کیہا اے۔ سدھے رستے تے آجا، نہیں تے تیری

اگو اکوجھکلے وچ بخسن دیاں گا۔

شاداں: (ہتھ چک کے) بس،۔۔۔ تھانیدارا۔۔۔ ٹوں اہ پکی طرح ان گذی

بھر لے کتیرے ارادے کدی پورے نہیں ہون گے۔

تھانیدار: دیکھ دے آں۔ سفرابجے بڑا الماء۔ (تھانیدار باہر چلا جاندے اے)

شاداں اوہنوں جاندیاں دیکھ کے کہندی اے)

شاداں: سفر بھاویں جہاں مرضی لمائے اوکھا ہو وے، پر شاداں ہُن گھبران  
والی نہیں اے۔ شاداں ہُن اکلی نہیں اے۔ اوس نال یوسف وی اے۔ (گیت دے تر  
اکھر دے نیں۔ گیت نال ہی (ایمیٹ فیڈ آوٹ۔۔۔ تے فیڈ ان)

خالد حسین: ٹھیک ہی کیہا سی شاداں نے، اُد پکے ارادے والی میماری۔ اپنی  
مرضی دی مالک۔ فیروزاس وی بڑی گھمنڈی تے مغروفی، پر دونواں وچ بڑا فرق سی۔ کالے  
خان وی عشق کروا کی، یوسف تے غفورا وی اتے ابے سنگھوی۔ عشق کرنا تے عشق وچ فنا  
ہو جانا۔۔۔ بڑا فرق اے، دونواں وچ غفورے ٹوں قتل دے مجرم وچ دس سال دی سزا بول  
گئی۔ کالے خان ملگ ہو گیا۔ فیروزاس نجھ دی گاؤندی رہی، پر شاداں نے یوسف ٹوں اپنے  
دل درگاہ دا بھن بنا لیا۔ تے دھیان دی چھکلی تے گیان دا جھاڑو لیکے، کام کرو دھو ٹوں بت  
جھاڑوی رہی۔ اُدھر جیل وچ ہی غفورے پہلوان نے وی فقیری نکل مار لی سی۔ فیر اک اجیہا  
ٹوفان آیا۔ چھکھو چھلیا تے بھو چھال آیا کہ وھر تی دو چھاڑ ہو گئی۔ بھوکم نے انسانیت دیاں  
اکھاں انھیاں کرو تیاں۔ لوکاں اپنے اندر دبی ہوئی حیوانیت ٹوں کھلا چھڈ دتا۔ لکھاں لوکاں  
دی وڈا نگ ہوئی۔ لکھاں اپنیاں تھانواں ٹوں نھقاویں ہوئے۔ لوکی ساہاں دے بھکھے نس صحیح  
گئے۔ جولا ہکہ محلہ، دلپتیاں محلہ، بیرونیاں، تالاب کھنکاراں، محلہ افغانیاں۔ تے اسٹاد محلے دیاں  
بستیاں خالی ہو گیاں۔ جموں دیاں خالی بستیاں ٹوں میر پور، کوٹلی، باع، مظفر آباد تے سدھوتی  
ٹوں آئے شرنا تھیاں آباد کیتیاں۔ فیروزاس، زبیدہ، باتی، تاجی تے کوہر جان، کے دی وی اٹھ  
سگھ نہیں ملی۔ طبلے، باجے، گھنگرو، ڈھوک، سرگنی ستار سمجھ بے آواز ہو گئے۔ اردو بازار ارجڑ  
گیا۔ سبھ کھیر و کھرو ہو گئے۔ بُجھ چرگروں آون جان والیاں کولوں جامی شاہ ٹوں گا مے نائی دا  
سکھ نئیہا مل گیا۔ اوہنیں سیالکوٹ دے محلہ پورن گنروچ ناکیاں دی ڈکان کھول لئی سی۔  
جموں مژہ پہلاں وانگوں رسن لگا۔ فیر اک واری بھارت پاکستان دا کرکٹ میچ و پھسن ائی  
جامی شاہ لاہور گیا۔ او تھے وسدے جموں دیاں ٹوں ملیا۔ سارے اپنیاں اپنیاں گوڑ کہانیاں

سنان لگے اتے جموں بارے پھنس لگے۔ اپنے گھر اس بارے، محلے بزار اس بارے، یا رہیاں تے ساک سبندھیاں بارے۔ گلاں ہندیاں رہیاں تے اکھائیں بھج دیاں رہیاں۔ فیر جامی شاہ سیالکوٹ گیا۔ گامے ناتی ٹوں ملن لئی، پر گاماس مرچکیاں تے اوہدا پتھر دکان چلا رہیاں کی۔ او تھے جامی شاہ دوں گامے دے سبز نے دیا کے کالے خان نارووال وچ پیر دی درگاہ دے جرے وچ رہندا اے۔ اہ سیالکوٹوں نارووال گیا۔ تے کالے خان دی کنسو لبیدیاں ہویاں پیر دی اوس درگاہ تے پہنچ گیا، حس دے لائے اک دیران سڑک تے بیٹھا کالے خان پھر تو رہیاں کی۔ (لایٹ فیڈ آوث۔۔۔ تے فیڈ ان)

جامی شاہ: او یے کالے خان۔۔۔

کالے خان: کون اے، مینوں آوازاں دین والا (ہتھوڑا چھڈ کے پچھے دیکھ دا اے) میں تینوں پچھانیاں نہیں بھئی۔

جامی شاہ: میر سول و کیچھ، کالے خان۔ میں ہاں جامی شاہ۔

کالے خان: کیہڑا جامی شاہ؟

جامی شاہ: تیرا شاہ جی۔ تیرا بیلی۔ مینوں پچھانیاں نہیں ٹوں۔

گامے ناتی دی ہنگی تے بہر کے اسیں تینوں گپاں مارے ہندے ساں۔

کالے خان: ٹوں شاہ جی ایں، پر ا تھے کجھ آیا ایں۔ شورش دیے ٹوں کدھر بھج گیا میں۔

جامی شاہ: یار! خوش قسمتی ہاں میں اک سرکاری کم لئی کجھ دن پہلوں بانہال چلا گیا ساں۔ جدوں ٹوں ٹوں ہندھوئی تے اسن قائم ہویا تاں میں واپس جموں آگیا، پر جموں وچ پئی بھاڑ تے افراتفری و کیچھ کے من بڑا اوس ہویا۔ اردو بزرار آجڑ گیا کی۔ گامے ناتی دی ہنگی برازی دی دکان بن گئی کی۔ تینوں ڈھونڈیا پر ٹوں نہیں لبھا۔ میں سارے سیالکوٹ آگئے سو۔ فیر میں کرکٹ میچ دے کھن دے بہانے ست دن دے ویزے تے لاہور آیا ساں۔ اکھوں سیالکوٹ۔

او تھے پتہ چلیا کہ گماں نائی اللہ توں بیمار ہو گیا اے، پراوہدے پڑنے دیسا کٹوں نارواں  
وچ رہنا۔ ایس لئی تینوں ملن لئی آتھے آیاں۔

کالے خان: (بڑی حیرانی نال) توں مینوں ملن لئی آیاں؟

جائی شاہ: آ ہو! صرف تینوں ملن لئی، پر توں اہ کیہ اپنی حالت بنا لی ہوئی اے۔

تیرے بودیاں وچ چاندی لشک رہی اے۔ تیریاں کھڑپا چیاں نکلیاں ہو یاں نیں۔ توں ہاں  
کچھو را چھوارا بن گیا ایں۔ تینوں دیکھ کے میرے دل توں ڈاٹھی سق و جی اے۔

(کالے خان دیاں اکھاں چوں اخڑو ڈالھر پیندے نیں تے اہ جائی شاہ توں  
گھٹ کے چھپھی پالیندا اے۔ جدمں ہلکا ہو یاں توں اوہ نیں پچھیا) فیروزان کتھے اے؟ کیہ اہ  
تینوں ملنی؟ تیرا ناگاہ گھوڑا کتھے نیں۔

کالے خان: شاہ جی! جتھے گئی فیروزان۔۔۔ او تھے گیانا ناگاہ گھوڑا۔۔۔ میں

فیروزان توں سیاکوت، جلم، میر پور، تے لاہور دے رفویجی کمپاں وچ ڈھونڈیا۔ ہیرا  
منڈی توں لیکے پنڈی، پشاور تے کراچی دے بینا بازاراں وچ لیھیا، پراوہدی کوئی سو نیں  
ملنی۔ میں اپنی ہوہ دی پنڈھنگی تھاں پھردار ہیا اوس لئی ڈعا نواس ملگدار ہیا، پر شاہ جی!  
مراواں پوریاں وی ہنون، اہ ضروری تے نہیں۔ شاہ جی! تو تے تے بلھے دے دلش وچ ۲  
کے مینوں کوئی شکھ نہیں ملیا۔ بس جھوڑنا تے روٹا میرے پلے پے گیا۔ دلاں دے سودے  
وچ مینوں بڑا گھانا ہو یا۔ میں تاں مہیاں بن گیا، پر فیروزان سوئی نہیں بن سکی ساخیر میں اپنے  
عشق داجنازہ آپ پڑھیا تے نارواں آ گیا۔ آتھے درگاہ دی صاف صفائی کرناں وال۔ موم  
تیباں تے اگر تیباں بالناوال۔ تے جدمں چوکھا اوس ہو جائے تاں سڑک تے بہہ کے پھر  
توڑوا رہنا، پر میریاں اکھاں اج وی سوندیاں جا گدیاں فیروزان دے چوبارے دا  
طوف کر دیاں رہندیاں نیں۔

جائی شاہ: کالے خان! توں حالیں وی عشق دی اگ توں جھل رہیاں۔

کالے خان: ہور کیہ کراں شاہ جی! اہ پھر تاں میں توڑ لیماں داں، پر فیروزان  
دے دل واپھر میتھوں نہیں بٹ سکیا۔ تے ایس گل واڈ کھمر دے وم توڑی میرے اندر زندہ  
رہوے گا۔

خالد حسین: کالے خان۔ تے جامی شاہ دنویں چو کھچر تیکرو میں ٹوں پرتا ندے  
رہے۔ کالے خان اپنیاں پڑاں گھر چدار ہیا۔ تے جامی شاہ ہم لاونڈار ہیا۔ فیر اہ کالے خان  
ٹوں رب را کھا کہم کے لاہور آگیا۔ تے اگلے دن جموں لئی امر ترسوں بس پھری، پر سارے  
رسنے چ جامی شاہ ٹوں کالے خان دے افظع ٹھوہنڈے رہے۔ فیروزان دے دل واپھر نہیں  
بھسن سکیا۔ فیروزان دے دل واپھر۔۔۔۔۔

اوھر تھانیدار جلدیش راج اپنی آثری پوسنگ، اھت ٹاگ ٹوں سبکدوش ہو کے  
جموں اپنے گھر آ گیا سی۔ وھیاں پھر پرواں بن کے اپنیاں اپنیاں آہلیاں وچ اوڑا ریاں  
مار دے پھر دے سن۔ جیون ساتھ وچھڑن داروگ لا گئی سی۔ جلدیش راج پوری جو میلی وچ  
کام کھلا رہ گیا سی۔ اکلا پے دے خول چوں باہر نکلن لئی اک دن اہ شاداں بلی دے کوٹھے تے  
گیا۔ او تھے جا کے پتہ چلیا کہ شاداں نے ورہیاں پہلوں کوٹھاویچ کے لائے گئی اک تکی جی  
کوٹھری خریدی اے، جتھے اہ غفورے پہلوان ہال رہ رہی اے۔ جلدیش راج شاداں دی  
سلام بھری کوٹھری اند رجد وڑھیا تاں او سہنے کھدلی عمر دی شاداں ٹوں جاء نماز۔ تے ڈھیاں تبیج  
پڑھدیاں وکھیا۔ اہ جمran ہو گیا۔ (لایہت فیڈ آوت۔۔۔۔۔ تے فیڈ ان)

تھانیدار: تیر انواں روپ و کیجھ کے میں ہکا بکارہ گیاں شاداں۔ ٹوں اپنا کوٹھا  
کیوں ویچیا؟ تینوں ایس سالمہ والی کوٹھری وچ جتھے سارے پا سے سیوں کلی ہوئی اے، وکیجھ  
کے مینوں بڑا افسوس ہو یا اے۔ ٹوں ان جھ کیوں کیتا۔

شاداں: بس تھانیدار!

سدانہ باشیں ٹکلبیل بو۔ لے، سدانہ باش بھاراں

سدانہ ما، پے، حسن جوانی، سدانہ صحبت یاراں

تھانیدار! من مرا عاشق تے مرشد نصیباں نال ہی ملدے نہیں۔ مینوں ملیا سی پر مقدر نے  
ساتھ نہیں دتا، پر مقدر میرے اندر دی شاداں واگھہ نہیں بگاڑ سکیا۔ سائیں یوسف اج وی  
لوپاں دی خوبیوں اگر ایسی کوئھڑی ویچ میرے نال رہندا اے۔ غفورے دے روپ ویچ۔

تھانیدار: پتوں گانا کیوں بند کر دتا۔ اپنا فن کے ہو رہوں کیوں نہیں سکھایا؟

شاداں: میں اک پرانی دیکھی بن گئی ساں مینوں کلعی کر ان دا چاہ نہیں سی۔  
میرے اتر من ویچ صفائی تھرا ائی دی تھوڑی۔ مینوں معرفت دے تو رہی لوڑی۔ ایس لئی  
میں گاما بند کر دتا۔ سازہر باد کرو تے۔ یوسف توں کھوجن تے من دی دنیا آباد کرن لئی صوفیاں  
دا کلام پڑھدی رہی۔ قلندری رمز اؤں سمجھدی رہی۔ جد سمجھیا۔ ستاں پیچہ چلیا کہ ہر صوفی  
درویش دے اندر اک پوری دنیا بسی ہندی اے۔ جلال، جمال تے کمال والے صوفی، راج،  
تاج تے سماج دی پرواہ نہیں کر دے۔ اہ ظاہری عبادت اؤں یححد کے رئی عشق ویچ فنا ہو  
جائے نہیں۔ فیر میں تے غفورے نے اپنی زندگی دی مہار حقیقی عشق ول موز دی۔ رئی  
عشق نے ساہنوں دونواں توں پاک تے صاف کر دتا اے۔ (جاء نماز توں انٹھ کے منجی  
تے بہہ جاندی اے) تھانیدار! دو رہیش تے فقیری۔۔۔ سوئی دے لئے چوں اوٹھ کر دھن والی  
گل اے۔ اہ گل مینوں تے غفورے توں صوفیاں نے سکھائی اے۔

غفورا: تے اسماں سو بینے سائیں نال نوالی۔ او گن ہار غفورا پہلوان۔۔۔ میں  
گن وان ہو گیا اے۔ میں میری محردی سرکار۔۔۔ صرف میرے لئی گاوندی اے۔ سائیں  
یوسف لئی گاوندی اے۔ ایس فقیری بخولے نے ساہنوں اک مک کر دتا اے ساہد اہمن کوئی  
وکھرا جو دنیں۔ (گیت ابھردا اے)

ڈعا فتیراں دی ایہا، لئی تینوں رب نہ بخلے  
عشق فقیراں واقع نہ کھونے تھیوے نے بیہا

سونا، رُو پا سبھ چھل و می، عشق نہ گدا بیسا  
 ڈعا فتیر اس دی ایہا، لی تینوں رب نہ بخلے  
 (لانٹ فیڈ آوٹ۔۔۔ تے فیڈ ان)  
 سارے پا تر مخفی تے دھماں پاوندے گاندے نیں۔۔۔ لانٹ آوٹ۔۔۔ ذرا مہ ختم۔